

Guide de l'utilisateur

*Modem-câble VoIP
série SBV5120*



MOTOROLA
intelligence everywhere™





AVERTISSEMENT : POUR PREVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE COURT-CIRCUIT, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL A L'EAU NI A L'HUMIDITE. L'UNITE NE DOIT PAS ETRE EXPOSEE A DES GOUTTES D'EAU OU A DES ECLABOUSSURES. NE PLACEZ SUR L'UNITE AUCUN OBJET CONTENANT DU LIQUIDE, (VASES, ETC.).

ATTENTION : CE PRODUIT A ETE QUALIFIE DANS DES CONDITIONS D'ESSAI AVEC UTILISATION DES CABLES FOURNIS ENTRE LES COMPOSANTS DU SYSTEME. PAR CONFORMITE AUX OBLIGATIONS REGLEMENTAIRES ET DE SECURITE, UTILISEZ UNIQUEMENT LES CABLES D'ALIMENTATION ET D'INTERFACE FOURNIS, ET INSTALLEZ-LES CORRECTEMENT.

ATTENTION : DIFFERENTS TYPES DE CABLAGE SONT POSSIBLES POUR LE RACCORDEMENT AU CIRCUIT D'ALIMENTATION PRINCIPAL. UTILISEZ UNIQUEMENT UN CABLE D'ALIMENTATION PRINCIPALE CONFORME A TOUTES LES EXIGENCES DE SECURITE LOCALES.

ATTENTION : L'INSTALLATION DE CE PRODUIT DOIT ETRE CONFORME AUX CODES DE CABLAGE NATIONAUX ET AUX REGLEMENTATIONS LOCALES.

ATTENTION : NE CHERCHEZ PAS A OUVRIR CET APPAREIL. N'EFFECTUEZ AUCUNE OPERATION D'ENTRETIEN AUTRE QUE CELLES INDIQUEES DANS LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET DE DEPANNAGE. FAITES APPEL A DU PERSONNEL QUALIFIE POUR TOUTE OPERATION D'ENTRETIEN.

ATTENTION : TOUTE MODIFICATION NON EXPRESSEMENT APPROUVEE PAR MOTOROLA RISQUE D'ANNULER L'AUTORISATION DONNEE A L'UTILISATEUR DE FAIRE FONCTIONNER CET EQUIPEMENT.

Lorsque vous utilisez cet appareil, suivez toujours les consignes de sécurité pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures aux personnes, et notamment les éléments suivants :

- Lisez toutes les instructions indiquées ici et/ou dans le guide de l'utilisateur avant d'utiliser cet équipement. Soyez particulièrement attentif aux consignes de sécurité. Conservez les instructions pour référence future.
- Cet appareil doit être installé et utilisé en stricte conformité avec les instructions du fabricant contenues dans la documentation destinée à l'utilisateur et fournie avec le produit.
- Respectez tous les avertissements et consignes de prudence contenus dans les instructions. Respectez tous les symboles d'avertissement et de prudence présents sur cet équipement.
- N'utilisez pas ce produit près de l'eau, par exemple à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier ou d'un bac, dans un sous-sol humide ou à côté d'une piscine.
- Evitez toute surcharge des prises murales ou des rallonges qui présente un risque d'incendie ou de choc électrique. En condition de surcharge, les prises électriques murales, les rallonges, les cordons d'alimentation effilochés, les isolants de câbles endommagés ou fendus et les prises cassées sont dangereux. Ils comportent des risques d'électrocution ou d'incendie.
- Veillez à placer les cordons d'alimentation de manière à éviter qu'ils soient piétinés ou pincés par des éléments placés sur eux ou à côté d'eux. Faites particulièrement attention aux points de connexion des cordons avec les prises murales et vérifiez l'état des cordons à la sortie des appareils.
- Placez cet équipement suffisamment près d'une prise électrique pour pouvoir brancher facilement le cordon d'alimentation.
- Placez l'unité de manière à permettre un accès facile à la prise murale C.A. lors de la déconnexion du cordon d'alimentation de l'appareil.
- Ne connectez pas la prise à une rallonge, une prise murale ou un autre équipement, sauf si elle peut être insérée en totalité sans qu'aucune de ses broches ne reste apparente.



- Placez cet équipement sur une surface stable.
- N'effectuez pas l'installation du modem-câble par temps d'orage ou d'éclairs dans votre voisinage.
- *Évitez d'utiliser ce produit durant un orage électrique.* Les éclairs présentent un risque de choc électrique. Pour une plus grande protection de ce produit durant un orage, ou lorsqu'il est inutilisé pendant de longues périodes, débranchez-le de la prise murale et déconnectez le circuit du câble. Ceci évitera tout dommage au produit dû aux éclairs ou aux surtensions.
- En cas de fuite de gaz, n'utilisez pas votre téléphone pour alerter les services compétents à proximité de cette fuite.
- Il est recommandé à l'utilisateur d'installer un dispositif anti-surtension sur la prise d'alimentation à laquelle l'appareil est connecté. Cette précaution évitera de l'endommager en cas de foudre ou autre phénomène de surtension.
- Ne couvrez pas l'appareil et évitez d'obstruer les ventilations avec de quelconques objets. Maintenez cet appareil à l'écart de toute chaleur ou humidité excessive, de toute vibration et de la poussière.
- Essuyez l'unité avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de produit nettoyant liquide ni autre. Ne vaporisez aucun produit nettoyant directement sur l'appareil, et n'utilisez pas de bombe dépoussiérante.
- Pour éviter d'endommager le modem-câble par un choc électrostatique, touchez le câble coaxial lorsque celui-ci est connecté à la prise murale reliée à la terre du câble coaxial de la télévision.
- Avant de déconnecter le câble USB ou Ethernet du modem-câble ou de l'ordinateur de l'utilisateur ou de l'y reconnecter, touchez toujours le connecteur du câble coaxial du modem-câble.
- Veillez à utiliser uniquement le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette du produit avant toute utilisation. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation qui équipe votre domicile, consultez votre fournisseur ou la compagnie d'électricité concernée.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation et les batteries indiquées dans ce manuel. Ne jetez pas les batteries usagées au feu car elles risquent d'exploser. Consultez les réglementations locales en cas d'instructions spécifiques pour leur rejet.
- Déconnectez le câble téléphonique (RJ-11) et débranchez le cordon d'alimentation avant d'enlever le couvercle.
- Après toute opération d'entretien ou toute réparation, demandez au technicien d'effectuer les vérifications de sécurité pour déterminer que ce produit est en état de fonctionner en toute sécurité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Assurez-vous que le circuit général du câble est relié à la terre pour éviter toute surtension et toute accumulation d'électricité statique. L'article 820-20 du NEC (Section 54, Part I du code « Canadian Electrical Code ») fournit les lignes directrices pour une mise à la terre correcte et spécifique notamment que le câble de terre du système de télévision par câble doit être connecté au circuit de mise à la terre du bâtiment, aussi près que possible du point d'entrée du câble.



Conformité aux normes FCC pour appareil numérique de classe B

Cet appareil est conforme aux dispositions figurant au paragraphe 15 des réglementations FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences dommageables, et (2) cet appareil doit supporter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant entraîner un fonctionnement non souhaité.

Remarque : Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limitations en matière de périphériques numériques de Classe B, conformément aux clauses du paragraphe 15 des réglementations FCC. Ces limitations sont définies afin de fournir une protection raisonnable contre des interférences dommageables en cas d'installation domestique. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radioélectriques et causer, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions, des interférences préjudiciables aux communications radio. Toutefois il n'existe aucune garantie que ces interférences n'interviendront pas dans une installation particulière. Si cet équipement génère effectivement des interférences dommageables à la réception radio ou télévision, ce qui peut être vérifié en l'éteignant et en le rallumant, il est recommandé à l'utilisateur d'essayer de corriger les interférences par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice ou la changer de place.
- Eloigner l'équipement du récepteur affecté.
- Brancher l'équipement sur un circuit d'alimentation différent de celui du récepteur.
- Demander l'assistance du distributeur ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Canada - Industry Canada (IC)

This Class B digital device complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Fiche Licence du logiciel, réglementation, sécurité et garantie

Ce produit est fourni avec une fiche spécifique *Licence du logiciel, réglementation, sécurité et garantie*. En l'absence de ce document, veuillez vous adresser à votre fournisseur d'accès au câble ou à votre point de vente selon le cas.

- CE PRODUIT EST CONFORME A UNE OU PLUSIEURS DES NORMES MENTIONNEES SUR LA FICHE *LICENCE DU LOGICIEL, REGLEMENTATION, SECURITE ET GARANTIE*. L'ENSEMBLE DE CES NORMES NE S'APPLIQUE PAS A TOUS LES MODELES.
- AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT N'EST OFFERTE PAR MOTOROLA POUR CE PRODUIT HORMIS CELLES DEFINIES SUR LA FICHE *LICENCE DU LOGICIEL, REGLEMENTATION, SECURITE ET GARANTIE*. LES GARANTIES OFFERTES PAR MOTOROLA SONT ANNULEES SI LE PRODUIT A ETE RECONDITIONNE OU REEDITE PAR VOTRE FOURNISSEUR DU CABLE.

Copyright © 2004 Motorola, Inc.

Tous droits réservés. Aucune partie de ce guide ne peut être reproduite sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit, ni utilisée pour tout travail dérivé (traduction, modification ou adaptation) sans l'accord écrit de Motorola, Inc.

Motorola se réserve le droit de revoir ce guide et d'en modifier le contenu de temps à autre sans obligation de notifier de telles révisions ou modifications. Motorola fournit ce guide sans aucune garantie implicite ni explicite, y compris mais sans s'y limiter les garanties implicites de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier. Motorola peut apporter des améliorations ou des modifications au(x) produit(s) décrit(s) dans ce guide à tout moment.

MOTOROLA, Intelligence Everywhere et le logo M stylisé sont déposés auprès du US Patent & Trademark Office (bureau des brevets et marques). Microsoft, Windows, Windows Me et Windows NT sont des marques déposées, et Windows XP une marque commerciale de Microsoft Corporation. Les captures d'écran de Microsoft Windows sont utilisées avec l'autorisation de Microsoft Corporation. DOCSIS est une marque déposée de CableLabs. Linux est une marque déposée de Linus Torvalds. Solaris, Java et tous les marquages en base Java sont des marques commerciales ou déposées de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Acrobat Reader est une marque déposée de Adobe Systems, Inc. UNIX est une marque déposée de Open Group aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Tous les autres noms de produit ou de service sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. © Motorola, Inc. 2004.



Table des matières

Introduction	1
Façade et haut du boîtier	2
Panneau arrière	3
Avant de commencer	3
Précautions	4
Abonnement à Internet par le câble	5
Configuration requise de l'ordinateur	6
Carte Ethernet	6
Connexion USB	6
Installation et configuration	7
Câblage et démarrage pour un seul utilisateur	7
Installation d'un pilote USB	9
Installation du pilote USB sous Windows 98	10
Installation du pilote USB sous Windows 2000	14
Installation du pilote USB sous Windows Me	17
Installation du pilote USB sous Windows XP	18
Configuration TCP/IP	19
Configuration TCP/IP sous Windows 95, 98 ou Windows Me	19
Configuration TCP/IP sous Windows 2000	22
Configuration TCP/IP sous Windows XP	25
Vérification de l'adresse IP	29
Vérification de l'adresse IP sous Windows 95, Windows 98 ou Windows Me	29
Vérification de l'adresse IP sous Windows 2000 ou Windows XP	30
Renouvellement de votre adresse IP	31
Câblage pour plusieurs utilisateurs	32
Ethernet et USB	32
Ethernet	33
Dépannage	34
Témoins en façade et erreurs	35
Suppression du pilote USB sous Windows 98 ou Windows Me	36
Suppression du pilote USB sous Windows 2000	37
Suppression du pilote USB sous Windows XP	39
Exécution de l'utilitaire de suppression du pilote USB Motorola	42
Pour nous contacter	44
Foire aux questions	44
Glossaire	46
Licence du logiciel	47

Introduction

Félicitations, vous possédez maintenant un nouveau modem-câble Motorola® SURFboard® avec le protocole de voix sur IP (VoIP) ! Ce modem vous permet d'accéder en haute vitesse à Internet et à d'autres services en ligne et de raccorder une ou deux postes téléphoniques.

Ce Modem-câble VoIP envoie et reçoit les données beaucoup plus vite que les modems classiques RTC ou RNIS. *Il vous permet de naviguer avec plaisir sur le Web, sans ces attentes parfois interminables. Comme diverses raisons, problème de réseau ou autres, peuvent affecter les performances, la vitesse réelle de communication peut varier.*

Contrairement à un modem numéroteur, votre Modem-câble VoIP SURFboard reste connecté en permanence. *Ouvrez votre navigateur, et à vous le plaisir de surfer sur la toile !*

Vous pouvez utiliser votre Modem-câble VoIP, ultra-rapide et évolutif, pour connecter un ou plusieurs ordinateurs à Internet chez vous ou à votre bureau. Vous pouvez connecter :

- un ordinateur équipé d'un port Universal Serial Bus (**USB**) directement au port USB du Modem-câble VoIP SURFboard
- un ordinateur équipé d'une carte **Ethernet** directement au port Ethernet du Modem-câble VoIP SURFboard
- deux ordinateurs, l'un au port USB et l'autre au port Ethernet
- jusqu'à 31 ordinateurs sur un même Modem-câble VoIP SURFboard par l'intermédiaire d'un concentrateur Ethernet, comme indiqué en « **Câblage pour plusieurs utilisateurs** » en page 32.

Vous pouvez connecter jusqu'à deux lignes de téléphonie classique avec votre Modem-câble VoIP SURFboard qui permet :

- les options standard comme le numéro de l'appelant, le double appel et le transfert d'appel
- les mises à niveau logicielles par le réseau pour obtenir de nouveaux services ou des améliorations

Pour simplifier l'installation, utilisez l'Assistant d'installation présent sur le CD-ROM Modem-câble VoIP SURFboard.

Façade et haut du boîtier

Pour plus de sécurité lors de l'utilisation d'un câble coaxial pour une communication en émission, vous pouvez appuyer sur le bouton Standby (1) pour suspendre la connexion Internet. Aucune donnée n'est alors émise ni reçue lorsque le témoin Standby est allumé. Tous les autres témoins du panneau avant, sauf Tel 1 et Tel 2, s'éteignent et restent éteints jusqu'à ce que vous ayez appuyé de nouveau sur le bouton Standby.

Le numéro de modèle de votre Modem-câble VoIP peut être différent de celui indiqué dans les illustrations et les captures d'écran de ce guide.

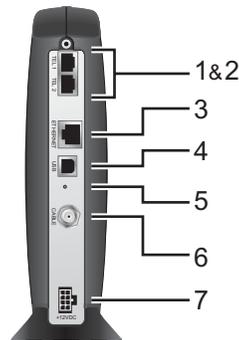


Les témoins de la face avant donnent des informations sur l'alimentation, les communications et les erreurs :

N°	Témoin	Clignotant	Allumé
2	Power	Diagnostics de démarrage en cours	Le Modem-câble VoIP est sous tension.
3	DS (réception)	Recherche de connexion en réception	Le canal de réception est connecté.
4	US (émission)	Recherche de connexion en émission	Le canal d'émission est connecté.
5	Online	Recherche de connexion réseau	Le processus de démarrage est terminé.
6	Link	Envoi ou réception de données	Un appareil (ordinateur ou concentrateur par exemple) est connecté à un connecteur USB ou Ethernet du panneau arrière.
7	Tel 1	Connecté et activé, téléphone décroché (utilisé).	Connecté et activé, téléphone raccroché (non utilisé).
8	Tel 2	Connecté et activé, téléphone décroché (utilisé).	Connecté et activé, téléphone raccroché (non utilisé).
9	Standby	Ne clignote jamais	Connexion Internet interrompue par appui sur le bouton Standby. Lorsque ce témoin est allumé, tous les autres restent éteints.

En fonctionnement normal, les témoins Power, Receive, Send et Online sont allumés et le témoin Link clignote lorsque le Modem-câble VoIP échange des données.

Panneau arrière



Sur le panneau arrière sont situés les connecteurs des câbles et la prise d'alimentation.

N°	Élément	Description
1 et 2	Tel 1 et Tel 2	Les ports de téléphone 1 et 2 permettent de connecter deux postes téléphoniques.
3	ETHERNET	Le port Ethernet permet la connexion d'ordinateurs équipés d'une carte Ethernet par l'intermédiaire d'un câble muni d'un connecteur RJ-45.
4	USB	Le port USB fournit une connexion vers des ordinateurs équipés en USB .
5	reset [réinitialiser]	Si vous rencontrez un problème, vous pouvez appuyer sur ce bouton encastré pour réinitialiser le Modem-câble VoIP (voir « Dépannage » en page 34). La réinitialisation peut prendre un certain temps (5 à 30 minutes) car le Modem-câble VoIP doit trouver les canaux de communication appropriés et s'y ajuster.
6	CABLE	Le port CABLE fournit une connexion vers la prise du câble coaxial .
7	+12VDC	Ce connecteur fournit l'alimentation du Modem-câble VoIP.

Avant de commencer

Avant de commencer l'installation, vérifiez que vous avez bien reçu les éléments suivants avec votre Modem-câble VoIP :

Élément	Description
Adaptateur ou câble secteur	Connexion : <ul style="list-style-type: none"> à l'alimentation de secteur à un onduleur
Câble Ethernet 10/100Base-T	Connexion au port Ethernet
Câble USB	Connexion au port USB
Câble téléphonique	Connexion du téléphone au réseau câblé pour le service de téléphonie
CD-ROM du Modem-câble VoIP SURFboard	Contient le guide de l'utilisateur et les pilotes USB

Un **câble coaxial** avec **connecteurs de type F** est nécessaire pour connecter votre Modem-câble VoIP à la prise du câble la plus proche. Si un téléviseur est connecté à la prise du câble, vous pouvez avoir besoin d'un **diviseur RF 5-900MHz** et de trois câbles coaxiaux en tout pour connecter le téléviseur et le Modem-câble VoIP. Les câbles coaxiaux et le diviseur sont vendus par les magasins d'électronique grand public. Pour connecter votre Modem-câble VoIP à un concentrateur Ethernet, reportez-vous à la description du réseau en rubrique « **Câblage pour plusieurs utilisateurs** » en page 32. Vérifiez la documentation fournie avec le concentrateur.

Attention



Ce produit est uniquement destiné à un usage en intérieur. Ne passez pas les câbles USB, Ethernet ou du téléphone à l'extérieur. Leur exposition à la foudre pourrait être dangereuse et endommager le produit.

Précautions

N'effectuez pas l'installation du Modem-câble VoIP par temps d'orage ou d'éclairs dans votre voisinage.

Pour éviter d'endommager le Modem-câble VoIP par décharge électrostatique :

- Reliez toujours d'abord le câble coaxial à la prise murale du câble, qui est reliée à la terre.
- Avant de connecter ou déconnecter le câble USB ou Ethernet de votre Modem-câble VoIP ou de votre ordinateur, touchez toujours le câble coaxial sur le Modem-câble VoIP pour décharger l'électricité statique.

Pour éviter d'endommager votre Modem-câble VoIP ou votre ordinateur par décharge électrostatique :



Pour éviter la surchauffe du Modem-câble VoIP, n'obstruez pas les orifices de ventilation situés sur les côtés.

Ne cherchez pas à ouvrir le Modem-câble VoIP. En cas de besoin, adressez-vous à votre fournisseur du câble.

Essayez le Modem-câble VoIP avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de produit nettoyant liquide ni autre. Ne vaporisez aucun produit nettoyant directement sur l'appareil, et n'utilisez pas de bombe dépoussiérante.

Attention



Contactez votre fournisseur d'accès au câble avant de connecter votre Modem-câble VoIP à un poste téléphonique existant. Ne connectez pas le câble de téléphone à une ligne téléphonique classique (RTC).

Abonnement à Internet par le câble

Vous devez vous abonner à un fournisseur d'accès au câble pour accéder à Internet et aux autres services en ligne.

Pour activer votre accès, contactez votre fournisseur local du câble.

Pour recevoir le service de données, vous devez fournir l'adresse MAC imprimée sur l'étiquette de code à barres marquée **CM HFC MAC ID** et collée sous le modem-câble. Vous pouvez noter cette adresse ici :

00 : _____ : _____ : _____ : _____ : _____

Pour recevoir le service du téléphone, vous devez fournir l'adresse MAC imprimée sur l'étiquette de code à barres marquée **MTA MAC ID** et collée sous le modem-câble. Vous pouvez noter cette adresse ici :

00 : _____ : _____ : _____ : _____ : _____



Posez les questions suivantes à votre fournisseur d'accès au câble :

- Des détails particuliers de configuration système sont-ils nécessaires ?
- Quand puis-je commencer à utiliser mon Modem-câble VoIP ?
- Devrai-je télécharger certains fichiers lorsque je serai connecté ?
- Ai-je besoin d'un nom d'utilisateur ou d'un mot de passe pour accéder à Internet ou utiliser le courriel ?

Configuration requise de l'ordinateur

Vous pouvez utiliser tout navigateur Internet, par exemple Microsoft® Internet Explorer ou Netscape Navigator®, avec votre Modem-câble VoIP SURFboard.

Pour les ordinateurs utilisant Microsoft Windows, l'Assistant d'installation vérifie automatiquement la configuration du système. Vous pouvez démarrer l'Assistant d'installation depuis le menu principal du CD-ROM du *Modem-câble VoIP SURFboard*.

Votre Modem-câble VoIP SURFboard est compatible avec les systèmes d'exploitation Microsoft Windows®, Macintosh® et UNIX®.

Carte Ethernet

Vous pouvez utiliser la connexion Ethernet avec tout ordinateur sous Windows, Macintosh ou UNIX, équipé d'une carte Ethernet standard 10Base-T ou 10/100Base-T.

Les ordinateurs sous Windows® 95, UNIX ou Macintosh doivent utiliser la connexion Ethernet.

Si vous utilisez une carte Ethernet, celle-ci doit être installée sur l'ordinateur avant d'installer le Modem-câble VoIP. Dans le cas contraire, suivez les instructions d'installation fournies avec votre carte Ethernet.

Connexion USB

Vous pouvez utiliser la connexion USB avec tout ordinateur utilisant Windows® 98, Windows® 2000, Windows Me® ou Windows XP™ équipé d'une interface USB. La connexion USB nécessite un pilote USB spécifique qui est fourni sur le CD-ROM du *Modem-câble VoIP SURFboard*.

Vous pouvez mettre à niveau vos pilotes USB depuis la page [Downloads \[Téléchargements\]](http://broadband.motorola.com/noflash/usb_drivers.asp) à l'adresse http://broadband.motorola.com/noflash/usb_drivers.asp du site Motorola.

❖ Installation et configuration

Pour installer et configurer votre Modem-câble VoIP pour un seul ordinateur fonctionnant sous Microsoft Windows, nous vous recommandons d'utiliser l'Assistant d'installation. Vous pouvez démarrer l'Assistant d'installation à partir du menu principal du CD-ROM du *Modem-câble VoIP SURFboard*. Généralement, l'Assistant d'installation configure automatiquement votre Modem-câble VoIP.

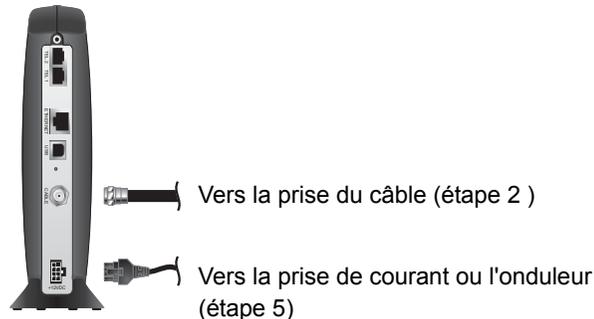
Dans les autres cas, pour installer et configurer votre Modem-câble VoIP :

- 1 Installez les câbles selon le cas correspondant à votre situation :
 - « Câblage et démarrage pour un seul utilisateur » en page 7
 - « Câblage pour plusieurs utilisateurs » en page 32
- 2 Si vous utilisez le port **USB uniquement**, allez directement à « Installation d'un pilote USB » en page 9. *Les utilisateurs d'Ethernet peuvent sauter cette étape.*
- 3 Configurez **TCP/IP** et vérifiez l'**adresse IP** de votre ordinateur selon votre cas :
 - « Configuration TCP/IP » en page 19
 - Consultez votre guide de l'utilisateur Macintosh ou UNIX pour les informations sur la configuration TCP/IP et celle de l'adresse IP.

Câblage et démarrage pour un seul utilisateur

Vous devrez patienter un certain temps (5 à 30 minutes) la première fois que vous mettez le Modem-câble VoIP SURFboard sous tension, le temps qu'il trouve les canaux de communication appropriés et s'ajuste dessus.

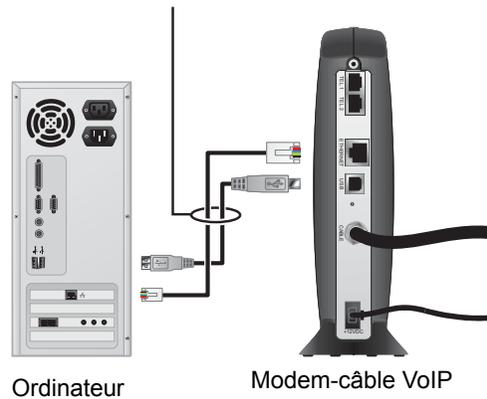
Connectez toujours d'abord le câble coaxial à la prise murale du câble.



- 1 Assurez-vous que votre ordinateur est sous tension et que le Modem-câble VoIP est déconnecté.
- 2 Connectez une extrémité du câble coaxial à la prise du câble ou au diviseur. Connectez l'autre extrémité du câble coaxial au connecteur du câble sur le Modem-câble VoIP. *Serrez les connecteurs à la main pour éviter de les abîmer.*
- 3 Insérez le CD-ROM du *Modem-câble VoIP SURFboard* dans le lecteur.
- 4 Connectez une extrémité du câble téléphonique au connecteur de modem numéroteur du Modem-câble VoIP. Connectez l'autre extrémité à une prise téléphonique.
- 5 Connectez le câble d'alimentation au connecteur +12VDC du Modem-câble VoIP et à la prise murale. Si vous utilisez un onduleur (UPS), connectez le cordon dans les connecteurs +12VDC du modem-câble VoIP et de l'onduleur, et branchez l'onduleur sur la prise d'alimentation secteur.

Avec un adaptateur secteur, branchez l'adaptateur sur le connecteur POWER du Modem-câble VoIP et sur la prise d'alimentation secteur. Avec un onduleur, branchez le cordon sur le connecteur POWER du Modem-câble VoIP et sur l'onduleur, et branchez l'onduleur lui-même sur la prise d'alimentation secteur. Le Modem-câble VoIP SURFboard s'allume automatiquement. Il n'est pas nécessaire de le débrancher lorsque vous ne l'utilisez pas.

- 6 Vérifiez que les témoins du Modem-câble VoIP s'allument selon le cycle suivant :
- Le témoin Power clignote pendant l'auto-test puis reste vert lorsque ce test est terminé.
 - Le témoin Receive clignote pendant la recherche du canal de **réception** puis reste vert lorsque la connexion est établie.
 - Le témoin Send clignote pendant la recherche du canal d'**émission** puis reste vert lorsque la connexion est établie.
 - Le témoin Online clignote pendant que le Modem-câble VoIP télécharge les données de configuration puis reste vert lorsque le téléchargement est terminé.
- 7 Connectez votre ordinateur au Modem-câble VoIP en mode USB ou Ethernet :
L'un ou l'autre



USB : Vérifiez que le CD-ROM du Modem-câble VoIP SURFboard est inséré dans le lecteur. Effectuez l'étape **Installation d'un pilote USB** (voir page 9) correspondant à votre version de Windows. Connectez le câble USB au port USB du Modem-câble VoIP. Connectez l'autre extrémité du câble USB au port USB de votre ordinateur.

Ethernet : Connectez le câble Ethernet fourni au connecteur Ethernet du Modem-câble VoIP. Connectez l'autre extrémité du câble Ethernet au port Ethernet de votre ordinateur. *Les utilisateurs d'Ethernet n'ont pas besoin d'installer la connexion USB.*

- 8 Effectuez les procédures nécessaires pour la « **Configuration TCP/IP** » en page 19.
- 9 Pour connecter le poste téléphonique, connectez un câble téléphonique sur le connecteur Tel 1. Vous pouvez aussi connecter un deuxième poste téléphonique sur le connecteur Tel 2.

Attention !



Pour réduire les risques d'incendie, utilisez uniquement un cordon téléphonique N°26 ou supérieur certifié UL ou CSA (ou une certification locale équivalente) pour connecter un poste téléphonique à votre modem-câble VoIP SURFboard.

Ne connectez pas les *deux* câbles Ethernet et USB au même ordinateur. Effectuez la connexion soit Ethernet, soit USB.

Contactez votre fournisseur d'accès au câble avant de connecter un poste téléphonique sur le modem câble. Ne connectez pas le câble de téléphone à une ligne téléphonique classique (**RTC (réseau commuté)**).

Assurez-vous que les connecteurs téléphoniques ne sont ni connectés ensemble, ni connectés à des prises murales du même réseau.

Installation d'un pilote USB

Les sous-sections suivantes décrivent la configuration d'un pilote USB. Avant de connecter un ordinateur au port USB, effectuez la procédure correspondant à votre version de Windows :

- « [Installation du pilote USB sous Windows 98](#) » en page 10
- « [Installation du pilote USB sous Windows 2000](#) » en page 14
- « [Installation du pilote USB sous Windows Me](#) » en page 17
- « [Installation du pilote USB sous Windows XP](#) » en page 18

Lorsque l'installation du pilote USB est terminée, vous pouvez passer à l'étape « [Configuration TCP/IP](#) » en page 19.

Le pilote USB du Modem-câble VoIP SURFboard ne prend pas en charge les ordinateurs Macintosh ou UNIX. Pour ces systèmes, vous pouvez *uniquement* vous connecter par Ethernet.

Attention !



Vérifiez que le CD-ROM du Modem-câble VoIP SURFboard est inséré dans le lecteur avant de connecter le câble USB.

Installation du pilote USB sous Windows 98

- 1 Insérez le CD-ROM du Modem-câble VoIP SURFboard dans le lecteur. Ce CD-ROM contient les pilotes USB et doit être lu par l'ordinateur avant d'y connecter le Modem-câble VoIP.
- 2 Connectez le Modem-câble VoIP à votre ordinateur avec un câble USB. Pour plus d'instructions, consultez la rubrique « Câblage et démarrage pour un seul utilisateur » en page 7. Quelques secondes après l'établissement de la connexion USB, la fenêtre « Add New Hardware Wizard [Assistant Ajout de nouveau matériel] » s'affiche :



- 3 Cliquez sur **Next [Suivant]**. La fenêtre suivante s'affiche :



- 4 Vérifiez que « Search for the best driver for your device » [« Rechercher un pilote approprié pour mon périphérique (recommandé) »] est sélectionné et cliquez sur **Next [Suivant]**. La fenêtre suivante s'affiche :



- 5 Vérifiez que « CD-ROM drive [Lecteur de CD-ROM] » est la seule case cochée. Cliquez sur **Next [Suivant]**.

Le message « Please wait while Windows searches for a new driver for this device [Veuillez patienter pendant que Windows recherche un pilote mis à jour pour ce périphérique] » s'affiche.

Si votre ordinateur réussit à trouver le pilote, passez à l'étape 8.

S'il n'a pas pu trouver le pilote, la fenêtre précédente s'affiche de nouveau.

- 6 Sélectionnez **Specify a location [Emplacement spécifique]** et entrez l'emplacement de votre lecteur de CD-ROM.



Pour charger le bon pilote, vous devrez peut-être cliquer sur **Browse [Parcourir]** et sélectionner manuellement le fichier **NetMotCM.sys** sur le CD-ROM.

7 Cliquez sur **Next [Suivant]**. La fenêtre suivante s'affiche :



8 Sélectionnez **The updated driver... [Le pilote mis à jour...]** et cliquez sur **Next [Suivant]**.

Si cette fenêtre ne s'affiche pas, vérifiez que le CD-ROM du *Modem-câble VoIP SURFboard* est correctement inséré dans le lecteur. Si vous ne trouvez toujours pas le bon fichier de pilote, cliquez sur **Cancel [Annuler]** pour annuler l'installation, et effectuez la procédure « [Suppression du pilote USB sous Windows 98 ou Windows Me](#) » en page 36. Recommencez ensuite la procédure d'installation.



Bien que le numéro de modèle de votre Modem-câble VoIP puisse être différent de celui indiqué dans les illustrations de ce guide, la procédure est la même.

- 9 Une fois la fenêtre indiquée à l'étape 8 affichée, cliquez sur **Next [Suivant]**.

Si un message indiquant *Copying Files... [Copie des fichiers...]* demande d'indiquer quel est votre lecteur de CD-ROM, tapez la *lettre* du lecteur (exemple : « D: ») et cliquez sur **OK**.

Si un message Insert Disk [Insérez une disquette/un disque] similaire à celui montré ci-dessous s'affiche, des fichiers système Windows 98 sont nécessaires pour terminer l'installation. Pour installer ces fichiers, insérez votre CD-ROM Windows 98 dans le lecteur de CD-ROM et cliquez sur **OK**.



Lorsque tous les fichiers nécessaires sont chargés, la fenêtre ci-dessous s'affiche pour confirmer que l'installation a réussi.



- 10 Cliquez sur **Finish [Terminer]**. La fenêtre Systems Settings Change [Modification des paramètres du système] s'affiche.



- 11 Cliquez sur **YES [Oui]** pour redémarrer votre ordinateur.

Lorsque l'installation du pilote USB est terminée, vous pouvez passer à l'étape « [Configuration TCP/IP sous Windows 95, 98 ou Windows Me](#) » en page 19.

Si vous rencontrez des difficultés pour installer le pilote USB, effectuez la procédure « [Suppression du pilote USB sous Windows 98 ou Windows Me](#) » en page 36 et recommencez la procédure d'installation. Si cela ne corrige pas le problème, consultez la fiche *Licence du logiciel et informations sur la réglementation, la sécurité et la garantie* fournie avec votre Modem-câble VoIP SURFboard ; vous y trouverez comment obtenir le service au titre de la garantie.

Installation du pilote USB sous Windows 2000

- 1 Insérez le CD-ROM du Modem-câble VoIP SURFboard dans le lecteur. Ce CD-ROM contient les pilotes USB et doit être lu par l'ordinateur avant d'y connecter le Modem-câble VoIP.
- 2 Connectez le Modem-câble VoIP à votre ordinateur avec un câble USB. Pour plus d'instructions, consultez la rubrique « Câblage et démarrage pour un seul utilisateur » en page 7. Quelques secondes après la connexion USB, la fenêtre Found New Hardware Wizard [Assistant Ajout de nouveau matériel détecté] s'affiche.



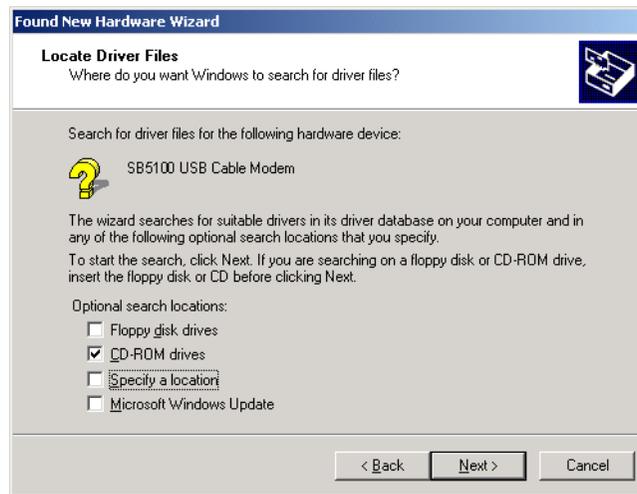
- 3 Cliquez sur **Next [Suivant]**. La fenêtre en illustration s'affiche.



Bien que le numéro de modèle de votre Modem-câble VoIP puisse être différent de celui indiqué dans les illustrations de ce guide, la procédure est la même.

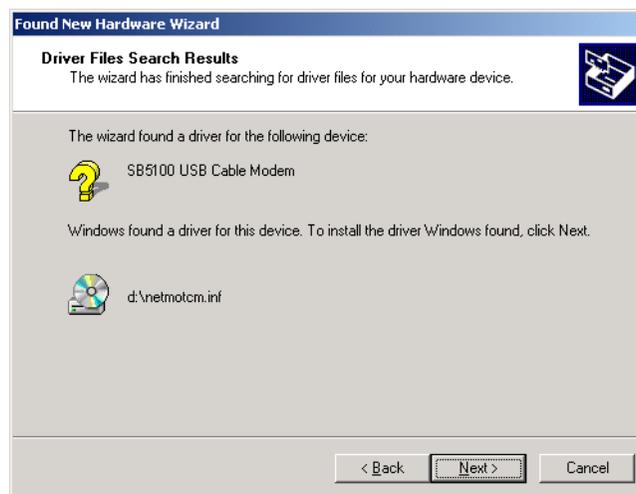
Vérifiez que « Search for a suitable driver for my device [Rechercher un pilote approprié pour mon périphérique (recommandé)] est sélectionné.

- 4 Cliquez sur **Next [Suivant]**. La fenêtre suivante s'affiche :



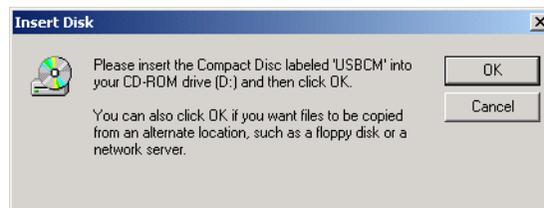
Vérifiez que « CD-ROM drives [Lecteurs de CD-ROM] » est la seule case cochée.

- 5 Cliquez sur **Next [Suivant]**. La fenêtre suivante s'affiche :



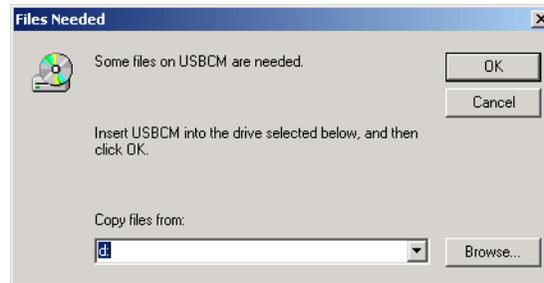
- 6 Cliquez sur **Next [Suivant]**.

Si le message Insérez une disquette s'affiche, vérifiez que le CD-ROM du *Modem-câble VoIP SURFboard* est inséré dans le lecteur et suivez les étapes 7 à 11. Si par contre la fenêtre Completing the Found New Hardware [Fin de l'Assistant Ajout de nouveau matériel détecté] s'affiche, vous pouvez passer à l'étape 12.





- 7 Cliquez sur **OK** dans la fenêtre Insérez une disquette. La fenêtre Files Needed [Fichiers nécessaires] s'affiche :



- 8 Si besoin, sélectionnez votre lecteur de CD-ROM dans la liste « **Copy files from [Copier les fichiers à partir de]** ».
- 9 Cliquez sur **Browse [Parcourir]**.
- 10 Double-cliquez sur le fichier **NetMotCM.sys** du **NetMotCM** situé dans le répertoire racine du CD-ROM. La fenêtre Files Needed [Fichiers nécessaires] s'affiche :
- 11 Cliquez sur **OK**. La fenêtre Found New Hardware Wizard [Assistant Nouveau matériel détecté] s'affiche.



- 12 Cliquez sur **Finish [Terminer]** pour terminer l'installation.

Lorsque l'installation du pilote USB est terminée, vous pouvez passer à l'étape « [Configuration TCP/IP sous Windows 2000](#) » en page 22.

Si vous rencontrez des difficultés pour installer le pilote USB, effectuez la procédure « [Suppression du pilote USB sous Windows 2000](#) » en page 37 et recommencez la procédure d'installation.

Installation du pilote USB sous Windows Me

- 1 Insérez le CD-ROM du Modem-câble VoIP SURFboard dans le lecteur. Ce CD-ROM contient les pilotes USB et doit être lu par l'ordinateur avant d'y connecter le Modem-câble VoIP.
- 2 Connectez le Modem-câble VoIP à votre ordinateur avec un câble USB. Pour plus d'instructions, consultez la rubrique « [Câblage et démarrage pour un seul utilisateur](#) » en page 7. Quelques secondes après l'établissement de la connexion USB, la fenêtre « Add New Hardware Wizard [Assistant Ajout de nouveau matériel] » s'affiche :



- 3 Cliquez sur **Next [Suivant]**. Windows recherche automatiquement les pilotes USB corrects et les installe. Si l'installation est réussie, la fenêtre en illustration s'affiche. Sinon, vérifiez que le CD-ROM du *Modem-câble VoIP SURFboard* est correctement inséré dans le lecteur.



Bien que le numéro de modèle de votre Modem-câble VoIP SURFboard puisse être différent de celui indiqué dans les illustrations de ce guide, la procédure est la même.

- 4 Cliquez sur **Finish [Terminer]** pour terminer l'installation.

Lorsque l'installation du pilote USB est terminée, vous pouvez passer à l'étape « [Configuration TCP/IP sous Windows 95, 98 ou Windows Me](#) » en page 19.

Installation du pilote USB sous Windows XP

- 1 Insérez le CD-ROM du Modem-câble VoIP SURFboard dans le lecteur. Ce CD-ROM contient les pilotes USB et doit être lu par l'ordinateur avant d'y connecter le Modem-câble VoIP.
- 2 Connectez le Modem-câble VoIP à votre ordinateur avec un câble USB. Pour plus d'instructions, consultez la rubrique « Câblage et démarrage pour un seul utilisateur » en page 7. Quelques secondes après la connexion USB, la fenêtre Found New Hardware Wizard [Assistant Ajout de nouveau matériel détecté] s'affiche.



- 3 Vérifiez que « Install the software automatically » [« Installer le logiciel automatiquement (recommandé) »] est sélectionné.
- 4 Cliquez sur **Next [Suivant]**. Windows recherche automatiquement les pilotes USB voulus et les installe. Lorsque l'installation est réussie, la fenêtre suivante s'affiche :



Bien que le numéro de modèle de votre Modem-câble VoIP puisse être différent de celui indiqué dans les illustrations de ce guide, la procédure est la même.

- 5 Cliquez sur **Finish [Terminer]** pour terminer l'installation. Sinon, vérifiez que le CD-ROM du Modem-câble VoIP SURFboard est correctement inséré dans le lecteur.

Lorsque l'installation du pilote USB est terminée, vous pouvez passer à l'étape « Configuration TCP/IP sous Windows XP » en page 25.

Configuration TCP/IP

Le Modem-câble VoIP SURFboard est fourni avec tous les logiciels nécessaires. Vous n'avez pas besoin de configurer le Modem-câble VoIP, mais vous devez vérifier que **TCP/IP** est configuré sur votre ordinateur (TCP/IP est un protocole de communication entre ordinateurs). Effectuez *une* des opérations suivantes :

- « Configuration TCP/IP sous Windows 95, 98 ou Windows Me » en page 19
- « Configuration TCP/IP sous Windows 2000 » en page 22
- « Configuration TCP/IP sous Windows XP » en page 25
- Suivez éventuellement les instructions de votre guide de l'utilisateur Macintosh ou UNIX.

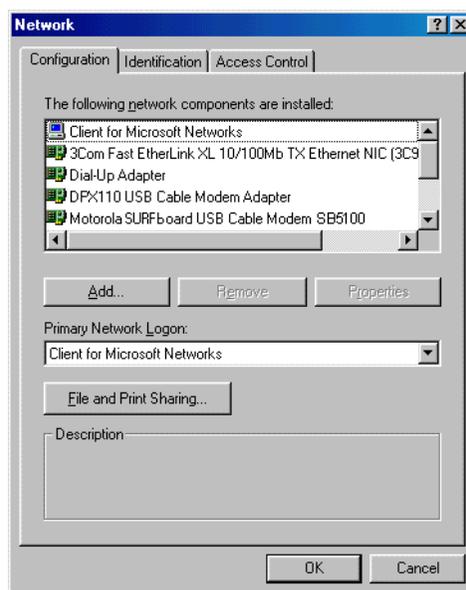
Après avoir configuré TCP/IP, effectuez *l'une* des procédures suivantes pour vérifier l'**adresse IP** :

- « Vérification de l'adresse IP sous Windows 95, Windows 98 ou Windows Me » en page 29
- « Vérification de l'adresse IP sous Windows 2000 ou Windows XP » en page 30
- Suivez éventuellement les instructions de votre guide de l'utilisateur Macintosh ou UNIX.

Votre fournisseur du câble peut fournir des instructions supplémentaires pour la configuration de votre ordinateur.

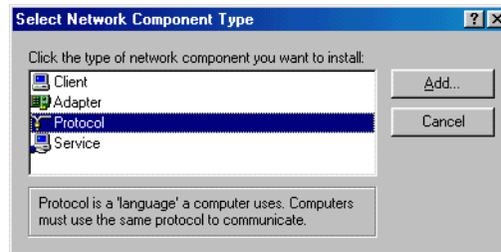
Configuration TCP/IP sous Windows 95, 98 ou Windows Me

- 1 Cliquez sur **Start [Démarrer]** dans le Bureau de Windows.
- 2 Sélectionnez **Settings [Paramètres]** puis **Control Panel [Panneau de configuration]** dans les menus automatiques.
- 3 Double-cliquez sur l'icône **Network [Réseau]** dans la fenêtre Control Panel [Panneau de configuration]. La fenêtre Network [Réseau] s'affiche :

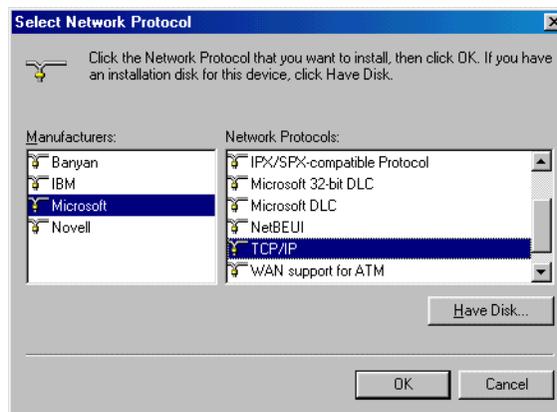


- 4 Sélectionnez l'onglet **Configuration**.
- 5 Vérifiez que TCP/IP est bien installé pour la carte à laquelle le Modem-câble VoIP sera connecté. Si c'est le cas, TCP/IP est déjà installé. Passez à l'étape 10. Si le protocole TCP/IP n'est pas installé pour cette carte, passez à l'étape 6.

- 6 Sélectionnez la carte à utiliser pour la connexion du modem-câble SURFboard et cliquez sur **Add [Ajouter]**. La fenêtre Select Network Component Type [Sélection du type de composant réseau] s'affiche :



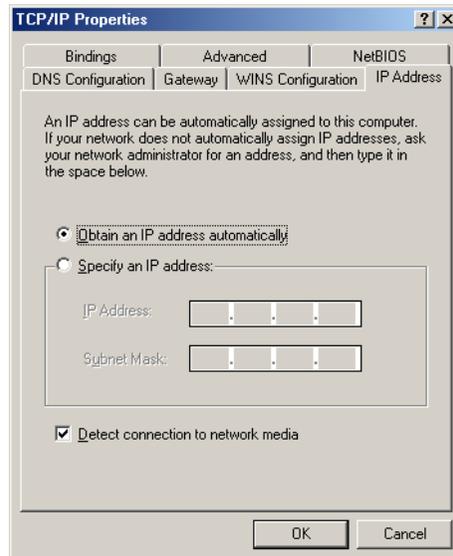
- 7 Sélectionnez l'option **Protocol [Protocole]** et cliquez sur **Add [Ajouter]**. La fenêtre Select Network Protocol [Sélection du protocole réseau] s'affiche :



- 8 Cliquez sur **Microsoft** dans la section Manufacturers [Fabricants] puis sur **TCP/IP** dans la section Network Protocol [Protocole réseau] de la fenêtre Select Network Protocol [Sélection du protocole réseau].
- 9 Cliquez sur **OK**.
- 10 Cliquez sur **TCP/IP** dans la fenêtre Network [Réseau]. Si elle contient plusieurs entrées TCP/IP, sélectionnez celle de la carte Ethernet ou du port USB connecté au Modem-câble VoIP.



11 Cliquez sur **Properties [Propriétés]**. La fenêtre TCP/IP Properties [Propriétés TCP/IP] s'affiche :



12 Cliquez sur l'onglet **IP Address [Adresse IP]**.

13 Cliquez sur **Obtain an IP address automatically [Obtenir une adresse IP automatiquement]**.

14 Cliquez sur **OK** pour accepter les paramètres TCP/IP.

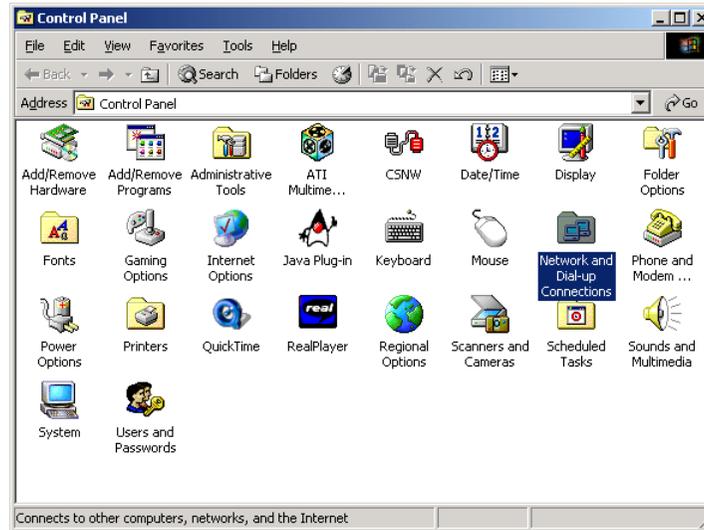
15 Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre Network [Réseau].

16 Cliquez sur **OK** à l'invite pour redémarrer l'ordinateur, et de nouveau sur **OK**.

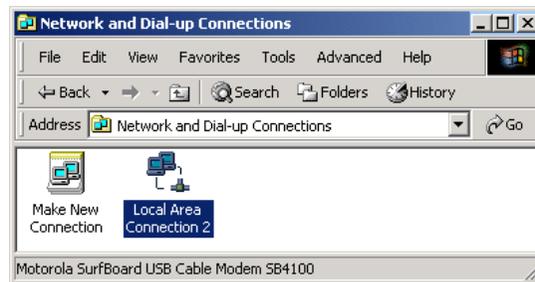
Lorsque vous avez terminé la configuration TCP/IP, passez à l'étape « [Vérification de l'adresse IP sous Windows 95, Windows 98 ou Windows Me](#) » en page 29.

Configuration TCP/IP sous Windows 2000

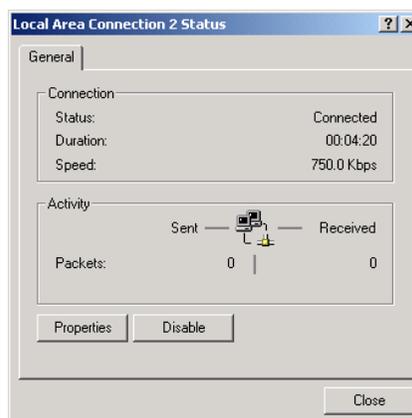
- 1 Cliquez sur **Start [Démarrer]** dans le Bureau de Windows.
- 2 Sélectionnez **Settings [Paramètres]** puis **Control Panel [Panneau de configuration]** dans les menus automatiques. La fenêtre Control Panel [Panneau de configuration] s'affiche :



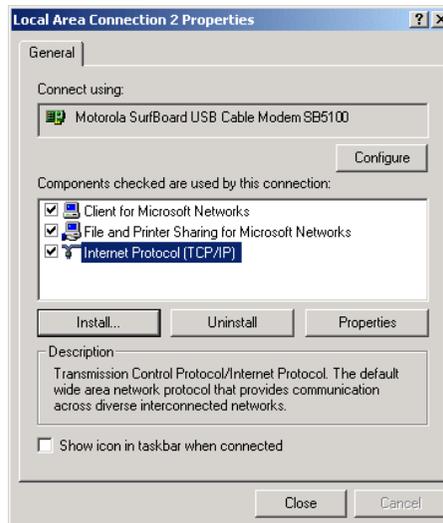
- 3 Double-cliquez sur l'icône **Network and Dial-up Connections [Connexions réseau et accès à distance]** dans la fenêtre Control Panel [Panneau de configuration]. La fenêtre Network and Dial-up Connections [Connexions réseau et accès à distance] s'affiche :



- 4 Double-cliquez sur le *numéro* de **Local Area Connection [Connexion au réseau local]**. La valeur de ce *numéro* varie d'un ordinateur à un autre. La fenêtre Local Area Connection *number* Status [Etat du *numéro* de connexion au réseau local] s'affiche :

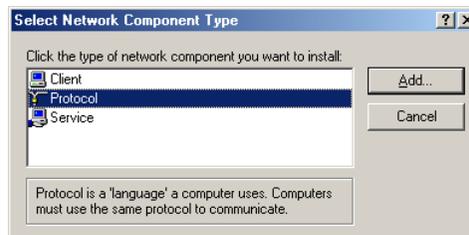


- 5 Cliquez sur **Properties [Propriétés]**. La fenêtre Local Area Connection Properties [Propriétés de la connexion au réseau local] s'affiche :

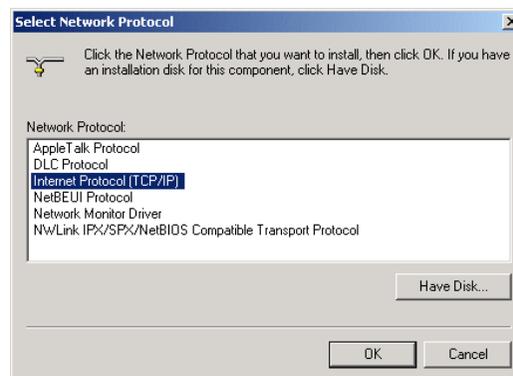


- 6 Si Internet Protocol (TCP/IP) [Protocole Internet (TCP/IP)] figure dans la liste des composants, il est bien installé. Vous pouvez passer à l'étape 10.

Si Internet Protocol (TCP/IP) [Protocole Internet (TCP/IP)] n'est pas dans la liste, cliquez sur **Install [Installer]**. La fenêtre Select Network Component Type [Sélection du type de composant réseau] s'affiche : Passez à l'étape 7.

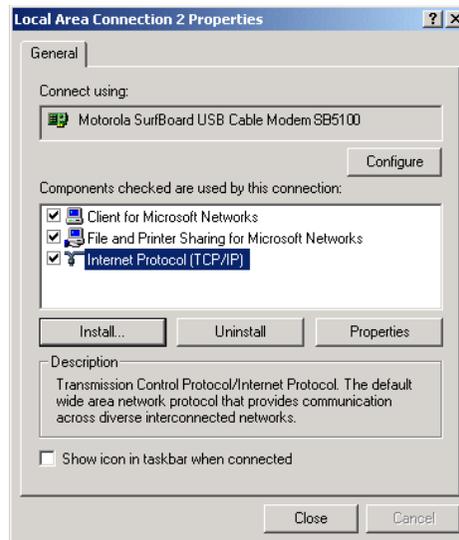


- 7 Cliquez sur **Protocol [Protocole]** dans la fenêtre Select Network Component Type [Sélection du type de composant réseau] puis sur **Add [Ajouter]**. La fenêtre Select Network Protocol [Sélection du protocole réseau] s'affiche :

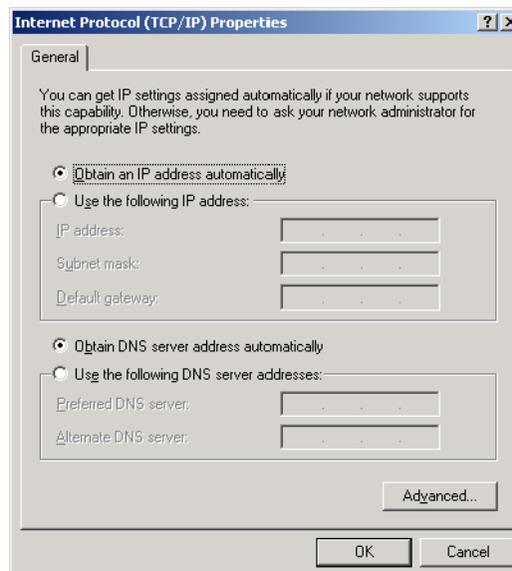


- 8 Cliquez sur **Internet Protocol (TCP/IP) [Protocole Internet (TCP/IP)]** dans la section Network Protocol [Protocole réseau] de la fenêtre Select Network Protocol [Sélection du protocole réseau].

- 9 Cliquez sur **OK**. La fenêtre Local Area Connection *number* Properties [Propriétés de connexion au réseau local *numéro*] s'affiche de nouveau.



- 10 Dans la fenêtre Local Area Connection Properties [Propriétés de connexion au réseau local] du *numéro*, vérifiez que la case à côté de **Internet Protocol [Protocole Internet] (TCP/IP)** est cochée.
- 11 Cliquez sur **Propriétés [Propriétés]**. La fenêtre Internet Protocol TCP/IP Properties [Propriétés du protocole Internet (TCP/IP)] s'affiche :

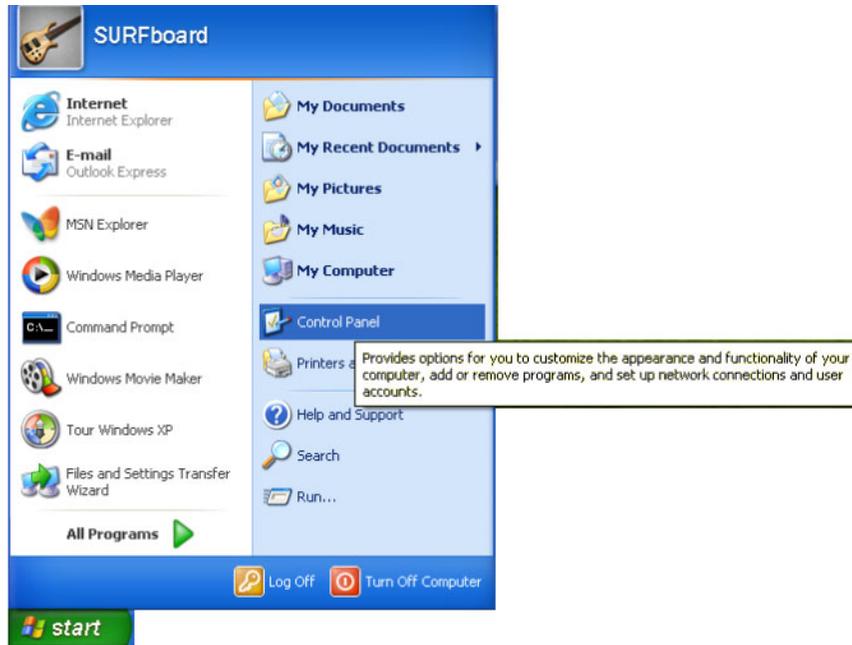


- 12 Vérifiez que les options **Obtain IP address automatically [Obtenir une adresse IP automatiquement]** et **Obtain DNS server address automatically [Obtenir les adresses des serveurs DNS automatiquement]** sont cochées. Cliquez sur **OK** pour accepter les paramètres TCP/IP.
- 13 Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre Local Area Connection *number* Properties [Propriétés de connexion au réseau local *numéro*].
- 14 Cliquez sur **OK** à l'invite pour redémarrer l'ordinateur, et de nouveau sur **OK**.

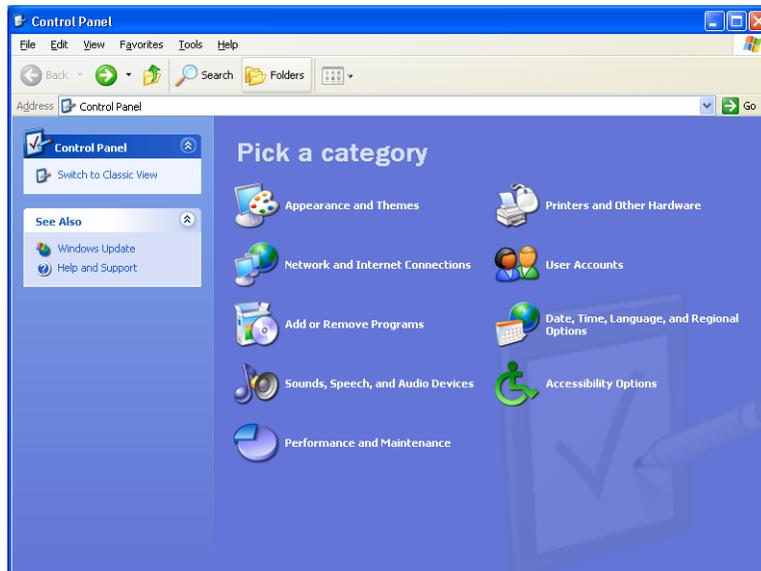
Lorsque vous avez terminé la configuration TCP/IP, passez à l'étape « [Vérification de l'adresse IP sous Windows 2000 ou Windows XP](#) » en page 30.

Configuration TCP/IP sous Windows XP

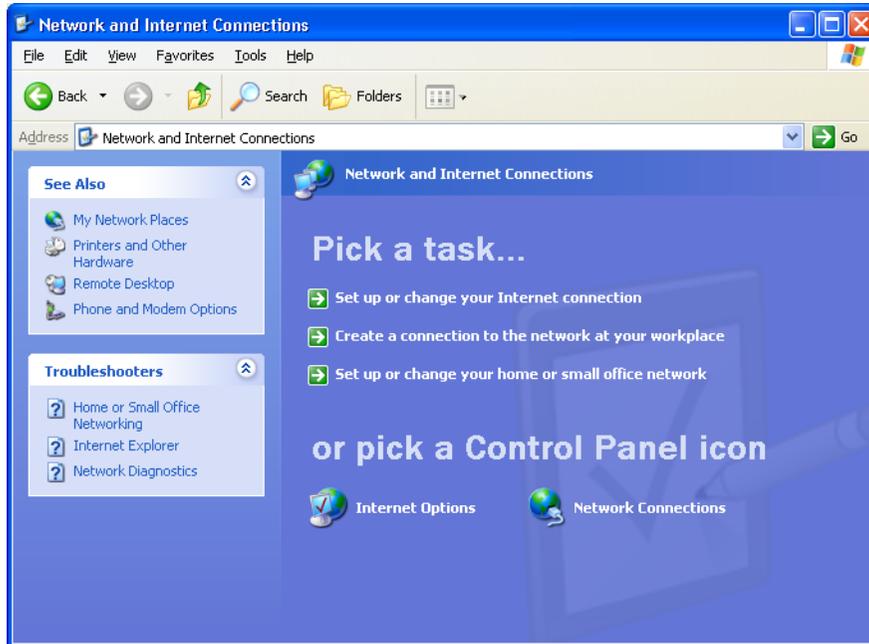
- 1 Dans le bureau de Windows , cliquez sur **Start [Démarrer]** pour afficher la fenêtre Démarrer (voir illustration).



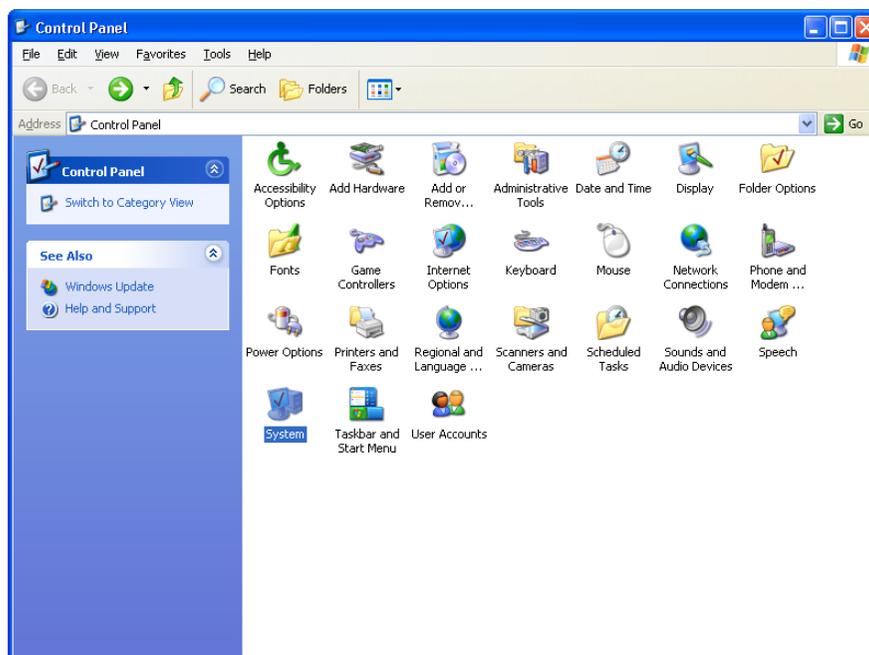
- 2 Cliquez sur **Control Panel [Panneau de configuration]** pour afficher la fenêtre du panneau de configuration. L'affichage varie en fonction des options d'affichage configurées dans Windows XP. Si l'affichage présente une vue des catégories comme en illustration, passez à l'étape 3. Sinon, passez à l'étape 5.



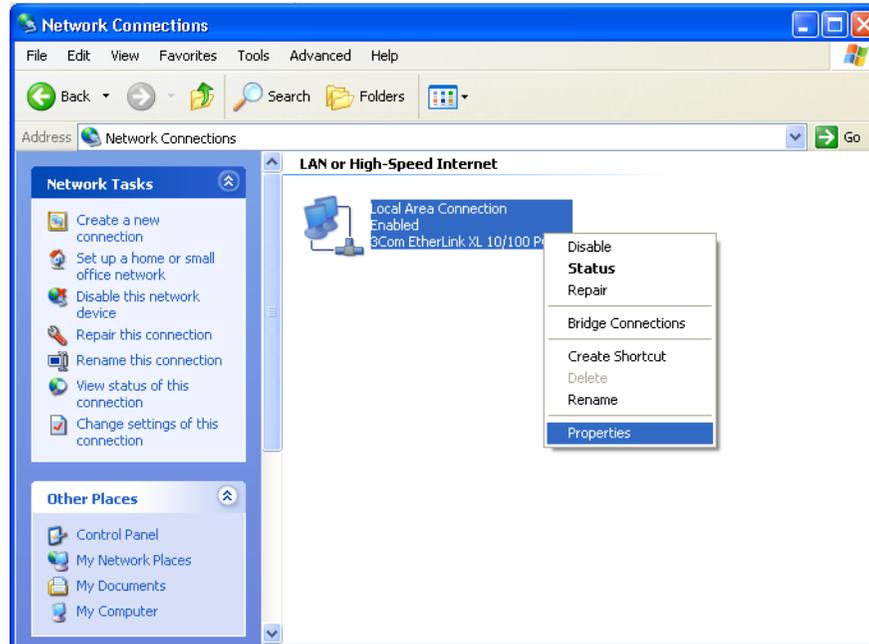
- 3 Cliquez sur **Network and Internet Connections [Connexions réseau et Internet]**. La fenêtre Network and Internet Connections [Connexions réseau et Internet] s'affiche :



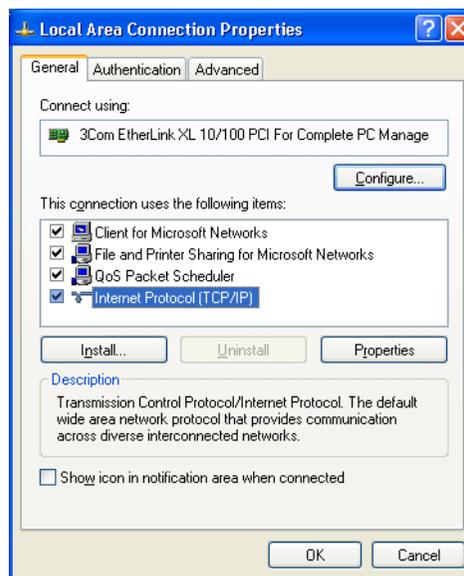
- 4 Dans la fenêtre Network and Internet Connections [Connexions réseau et Internet], cliquez sur **Network Connections [Connexions réseau]** pour afficher les connexions LAN (réseau local) ou Internet à grande vitesse. Passez à l'étape 6.
- 5 Si une vue similaire à celle en illustration s'affiche, cliquez sur **Network Connections [Connexions réseau]** pour afficher les connexions LAN (réseau local) ou Internet à grande vitesse.



- 6 Cliquez avec le bouton droit de la souris sur votre connexion réseau. Si plusieurs connexions s'affichent, veillez à sélectionner celle correspondant à votre interface réseau.

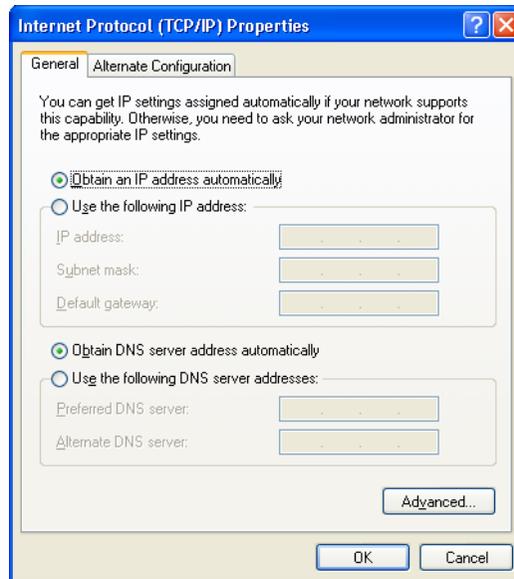


- 7 Sélectionnez **Propriétés [Propriétés]** dans le menu automatique. La fenêtre Local Area Connection Propriétés [Propriétés de la connexion au réseau local] s'affiche :



- 8 Dans la fenêtre Local Area Connection Properties [Propriétés de la connexion au réseau local], vérifiez que la case Internet Protocol (TCP/IP) [Protocole Internet (TCP/IP)] est bien cochée. Cochez cette case si nécessaire.

- 9 Sélectionnez **Internet Protocol (TCP/IP) [Protocole Internet (TCP/IP)]** et cliquez sur **Propriétés [Propriétés]** pour afficher la fenêtre des propriétés du protocole Internet (TCP/IP).



- 10 Dans cette fenêtre Internet Protocol (TCP/IP) Properties [Propriétés du protocole Internet (TCP/IP)], vérifiez que les paramètres sont corrects (voir illustration).
- 11 Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre TCP/IP Properties [Propriétés TCP/IP].
- 12 Cliquez de nouveau sur **OK** pour fermer la fenêtre Local Area Connection Properties [Propriétés de la connexion au réseau local].

Lorsque vous avez terminé la configuration TCP/IP, passez à l'étape « [Vérification de l'adresse IP sous Windows 2000 ou Windows XP](#) » en page 30.

Vérification de l'adresse IP

Les sous-sections qui suivent expliquent comment vérifier une adresse IP. Suivez la procédure correspondant à votre version de Windows :

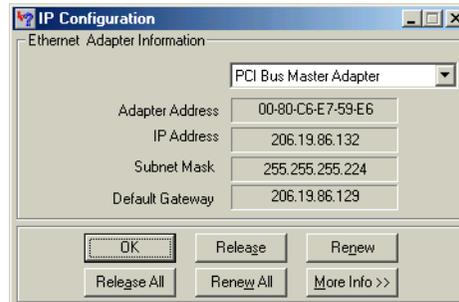
- « Vérification de l'adresse IP sous Windows 95, Windows 98 ou Windows Me » en page 29
- « Vérification de l'adresse IP sous Windows 2000 ou Windows XP » en page 30

Pour un système Macintosh ou UNIX, référez-vous à votre guide de l'utilisateur.

Vérification de l'adresse IP sous Windows 95, Windows 98 ou Windows Me

Pour vérifier l'adresse IP :

- 1 Cliquez sur **Start [Démarrer]** dans le Bureau de Windows.
- 2 Sélectionnez **Run [Exécuter]**. La fenêtre Run [Exécuter] s'affiche.
- 3 Tapez **winipcfg.exe** et cliquez sur **OK**. Une fenêtre similaire à l'exemple montré s'affiche :



Les valeurs indiquées sur votre ordinateur en Adapter Address, IP Address, Subnet Mask et Default Gateway [Adresse de la carte, Adresse IP, Masque de sous-réseau et Passerelle par défaut] seront différentes de celles présentées en illustration.

Sous Windows 98, appelez votre fournisseur d'accès si la configuration automatique s'affiche avant l'adresse IP.

Adapter Address	00-80-C6-E7-59-E6
IP Autoconfiguration Address	169.254.191.251

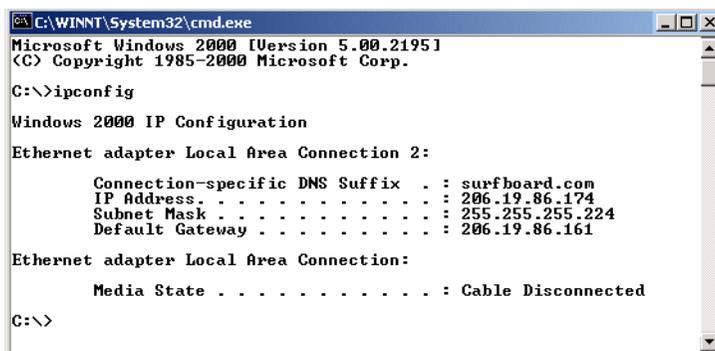
- 4 Sélectionnez le nom de votre adaptateur — carte Ethernet ou périphérique USB.
- 5 Cliquez sur **Renew [Renouveler]**.
- 6 Cliquez sur **OK** lorsque l'ordinateur affiche une adresse IP.

Si votre ordinateur n'arrive toujours pas à se connecter à Internet après avoir effectué ces procédures, demandez de l'aide à votre fournisseur de réseau câblé.

Vérification de l'adresse IP sous Windows 2000 ou Windows XP

Pour vérifier l'adresse IP :

- 1 Cliquez sur **Start [Démarrer]** dans le Bureau de Windows.
- 2 Sélectionnez **Run [Exécuter]**. La fenêtre Run [Exécuter] s'affiche.
- 3 Tapez **cmd** et cliquez sur **OK**.
- 4 Tapez **ipconfig** et appuyez sur **ENTREE** pour afficher votre configuration IP. Une fenêtre comme celle montrée en illustration indique que la configuration est normale.



```

C:\WINNT\System32\cmd.exe
Microsoft Windows 2000 [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1985-2000 Microsoft Corp.

C:\>ipconfig

Windows 2000 IP Configuration

Ethernet adapter Local Area Connection 2:

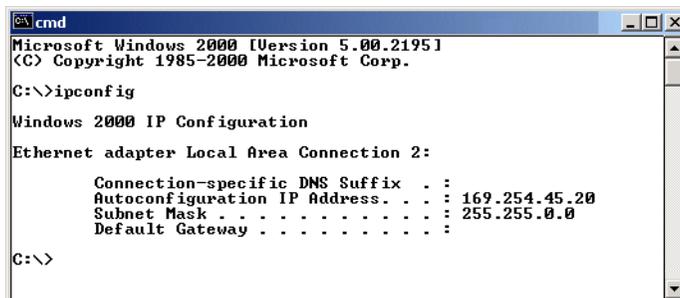
    Connection-specific DNS Suffix  . : surfboard.com
    IP Address . . . . . : 206.19.86.174
    Subnet Mask . . . . . : 255.255.255.224
    Default Gateway . . . . . : 206.19.86.161

Ethernet adapter Local Area Connection:

    Media State . . . . . : Cable Disconnected

C:\>
    
```

Si une configuration automatique de l'adresse IP s'affiche comme en illustration, la connexion entre l'ordinateur et le Modem-câble VoIP est incorrecte ou il existe un problème sur le réseau du câble.



```

cmd
Microsoft Windows 2000 [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1985-2000 Microsoft Corp.

C:\>ipconfig

Windows 2000 IP Configuration

Ethernet adapter Local Area Connection 2:

    Connection-specific DNS Suffix  . :
    Autoconfiguration IP Address. . . : 169.254.45.20
    Subnet Mask . . . . . : 255.255.0.0
    Default Gateway . . . . . :

C:\>
    
```

Vérifiez :

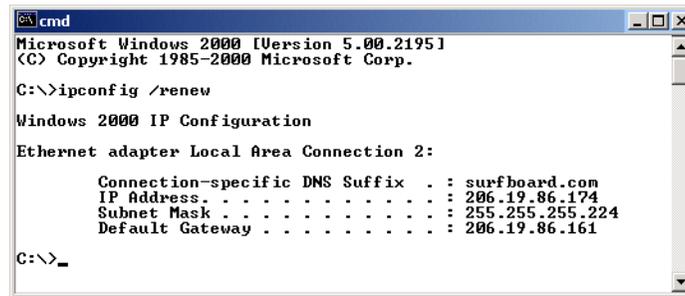
- les connexions de vos câbles
- la réception des chaînes de télévision câblée sur votre téléviseur.

Après avoir vérifié que les connexions des câbles et la télévision par câble fonctionnent correctement, vous pouvez renouveler votre adresse IP.

Renouvellement de votre adresse IP

Pour renouveler l'adresse IP :

- 1 Cliquez sur **Start [Démarrer]** dans le Bureau de Windows.
- 2 Sélectionnez **Run [Exécuter]**. La fenêtre Run [Exécuter] s'affiche.
- 3 Tapez **cmd** et cliquez sur **OK**.
- 4 Tapez **ipconfig /renew** et appuyez sur **ENTRÉE**. Si une adresse IP valide s'affiche comme en illustration, l'accès Internet doit être disponible.



```
cmd
Microsoft Windows 2000 [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1985-2000 Microsoft Corp.

C:\>ipconfig /renew

Windows 2000 IP Configuration

Ethernet adapter Local Area Connection 2:

    Connection-specific DNS Suffix  . : surfboard.com
    IP Address. . . . .                : 206.19.86.174
    Subnet Mask . . . . .              : 255.255.255.224
    Default Gateway . . . . .          : 206.19.86.161

C:\>_
```

- 5 Tapez **exit** et appuyez sur **ENTRÉE** pour retourner dans Windows.

Si votre ordinateur n'arrive toujours pas à se connecter à Internet après avoir effectué ces procédures, demandez de l'aide à votre fournisseur de réseau câblé.

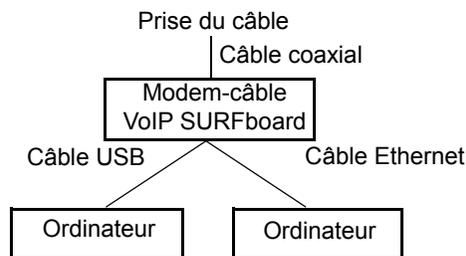
Câblage pour plusieurs utilisateurs

Le Modem-câble VoIP SURFboard est compatible avec de nombreuses configurations pour plusieurs utilisateurs. Avec un concentrateur ou un routeur en option, il peut servir de passerelle Internet pour un maximum de 31 ordinateurs.

Les fournisseurs d'accès n'offrent pas tous la prise en charge de plusieurs utilisateurs. Pour plus d'informations sur l'accès avec plusieurs utilisateurs, veuillez contacter votre fournisseur d'accès au câble.

Ethernet et USB

Vous pouvez connecter directement le port USB d'un ordinateur et le port Ethernet d'un autre ordinateur au Modem-câble VoIP (voir illustration).

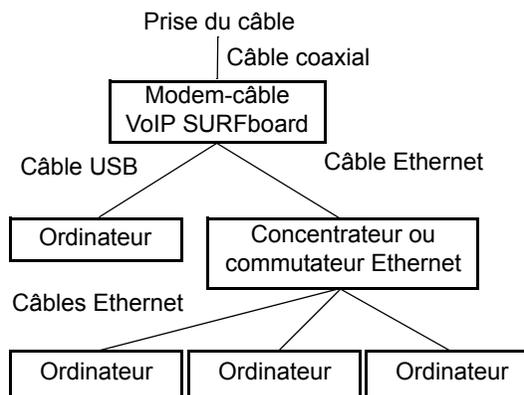


Attention



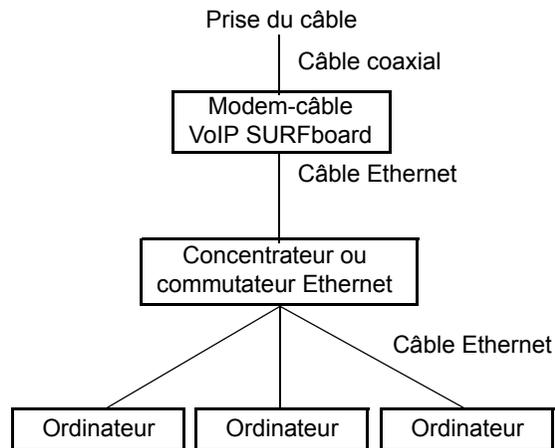
Ne connectez pas les *deux* câbles Ethernet et USB au même ordinateur.

Vous pouvez connecter un ordinateur au port USB et de 1 à 31 autres utilisateurs à un concentrateur Ethernet (voir illustration). Vous ne pouvez pas connecter plus d'un ordinateur au Modem-câble VoIP par le port USB.



Ethernet

Vous pouvez connecter jusqu'à 31 ordinateurs à un concentrateur Ethernet lui-même connecté au Modem-câble VoIP (voir illustration).



❖ Dépannage

Si les solutions présentées ici ne résolvent pas votre problème, veuillez contacter votre fournisseur d'accès. Avant de l'appeler, essayez de débrancher et de rebrancher le câble d'alimentation du modem-câble sur la prise murale pour le redémarrer. Le redémarrage du modem peut prendre de 5 à 30 minutes.

Avant de vous adresser à votre fournisseur d'accès, essayez d'appuyer sur le bouton de réinitialisation (RESET) sur le panneau arrière. La réinitialisation du Modem-câble VoIP prend de 5 à 30 minutes. Votre fournisseur d'accès peut vous demander l'état des témoins en façade, présentés en rubrique « [Témoins en façade et erreurs](#) » en page 35.

Problème

Solutions possibles

Le témoin vert POWER est éteint

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché à la prise murale et au Modem-câble VoIP.
- Vérifiez que la prise murale donne bien du courant.
- Lorsque le témoin Standby est allumé, la connexion Internet est désactivée. Appuyez sur le bouton Standby pour rétablir la connexion Internet.

Réception ou envoi de données impossible

- Vérifiez les témoins en façade. Notez le premier témoin restant éteint en partant du haut. Ce témoin indique d'où provient l'erreur, comme indiqué en rubrique « [Témoins en façade et erreurs](#) » en page 35.
- Si tous les témoins sont éteints à l'exception du témoin Standby, le Modem-câble VoIP est en mode Standby. Appuyez sur le bouton Standby pour rétablir la connexion à Internet. Le bouton Standby n'affecte pas les témoins Tel1/Tel2.
- Si vous avez la télévision câblée, vérifiez que votre téléviseur fonctionne et que l'image est nette. Si vous ne recevez pas vos chaînes habituelles du câble, les échanges de données ne fonctionnent pas.
- Vérifiez la connexion du câble coaxial sur le Modem-câble VoIP et la prise murale. Serrez ces connexions à la main si nécessaire.
- Vérifiez l'adresse IP. Suivez les étapes en rubrique « [Vérification de l'adresse IP sous Windows 95, Windows 98 ou Windows Me](#) » en page 29 ou « [Vérification de l'adresse IP sous Windows 2000 ou Windows XP](#) » en page 30. Contactez votre fournisseur d'accès si vous avez besoin d'une adresse IP.
- Vérifiez que le câble USB ou Ethernet est correctement connecté au Modem-câble VoIP et à votre ordinateur.

Problèmes concernant l'échec de l'installation du pilote USB

Supprimez le pilote USB. Suivez les instructions de *l'une* des rubriques :

- « [Suppression du pilote USB sous Windows 98 ou Windows Me](#) » en page 36
- « [Suppression du pilote USB sous Windows 2000](#) » en page 37
- « [Suppression du pilote USB sous Windows XP](#) » en page 39

Puis suivez la procédure « [Exécution de l'utilitaire de suppression du pilote USB Motorola](#) » en page 42.



Témoins en façade et erreurs

Témoin S'éteint au démarrage :

Power	Le Modem-câble VoIP n'est pas raccordé correctement à la prise d'alimentation.
DS (réception)	Le canal de réception ne peut pas être détecté.
US (émission)	Le canal d'émission ne peut pas être détecté.
Online	L'enregistrement de l'adresse IP a échoué
Tel 1 et Tel 2	Tel 2 ne clignote pas au démarrage : la configuration de la téléphonie au démarrage a échoué.

S'éteint en fonctionnement normal :

Le Modem-câble VoIP est débranché ou est en mode d'attente. Appuyez sur le bouton Standby.
Le canal de réception est perdu.
Le canal d'émission est perdu.
L'enregistrement de l'adresse IP est perdu
Si le témoin ne clignote pas pendant un appel téléphonique, la connexion est perdue.

Remarque : Pour Tel 1 et Tel 2, si le témoin ne s'allume pas et que le poste téléphonique est connectée correctement, la ligne n'a pas été configurée pour le service téléphonique par votre fournisseur de service téléphonique. Contactez votre fournisseur.

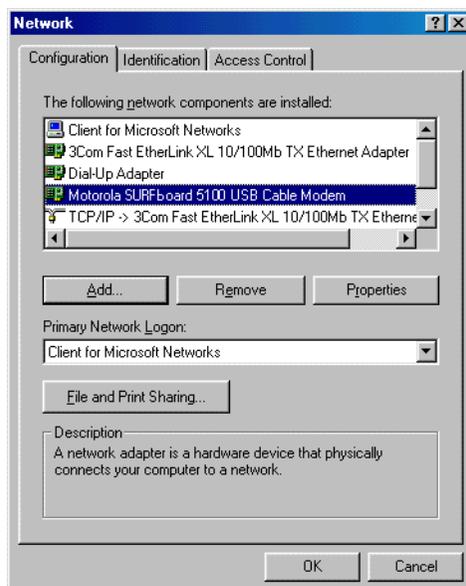
Pour plus d'informations sur les témoins lumineux, consultez « [Façade et haut du boîtier](#) » en page 2.

Suppression du pilote USB sous Windows 98 ou Windows Me

1 Dans le bureau de Windows, cliquez avec le bouton droit de la souris sur *l'un* des éléments suivants :

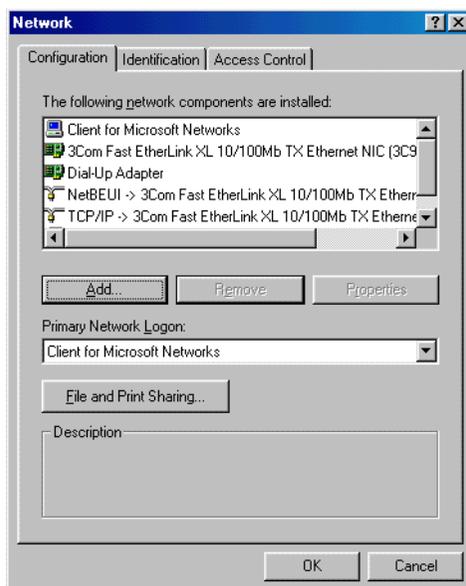
- Dans Windows 98, l'icône **Network Neighborhood [Voisinage réseau]**
- Dans Windows ME, l'icône **My Network Places [Favoris réseau]**

La fenêtre Network [Réseau] s'affiche :



Bien que le numéro de modèle de votre Modem-câble VoIP SURFboard puisse être différent de celui indiqué dans les illustrations de ce guide, la procédure est la même.

2 Cliquez sur le **Modem-câble USB SURFboard Motorola** puis sur **Remove [Supprimer]**. La fenêtre Network [Réseau] n'affiche plus le Modem-câble USB SurfBoard Motorola dans la liste.



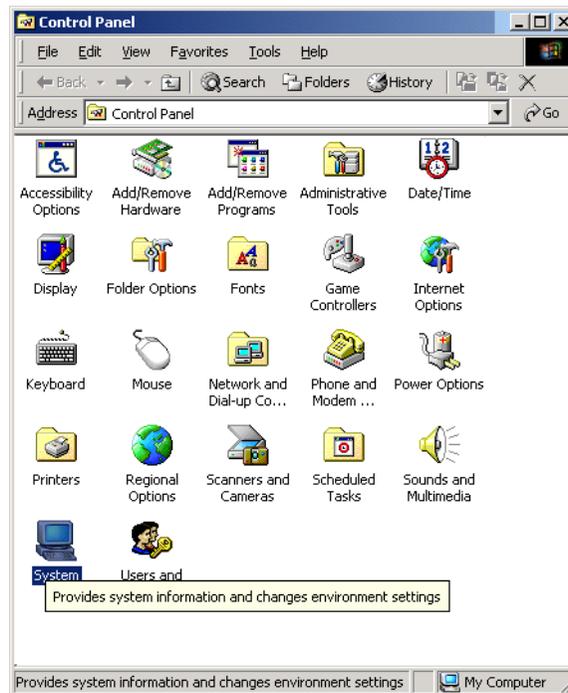
- 3 Cliquez sur **OK**. La fenêtre System Settings Change [Modification des paramètres du système] s'affiche :



- 4 Déconnectez le câble USB de l'ordinateur ou du Modem-câble VoIP.
- 5 Cliquez sur **Oui** pour redémarrer votre ordinateur.
- 6 Effectuez la procédure « Exécution de l'utilitaire de suppression du pilote USB Motorola » en page 42.

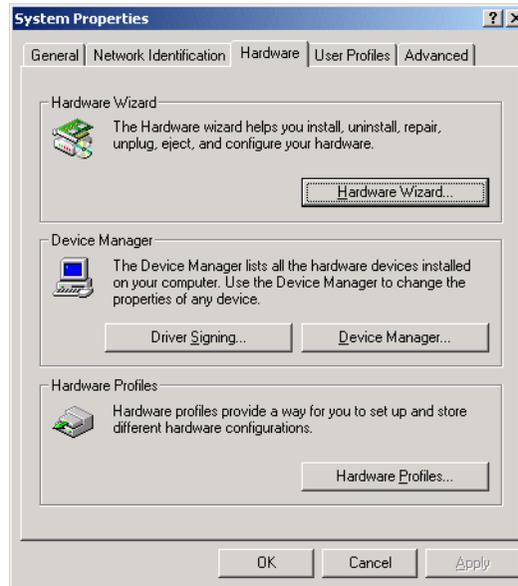
Suppression du pilote USB sous Windows 2000

- 1 Cliquez sur **Start [Démarrer]** dans le Bureau de Windows.
- 2 Cliquez sur **Settings [Paramètres]**.
- 3 Double-cliquez sur **Control Panel [Panneau de configuration]** pour afficher la fenêtre du panneau de configuration.

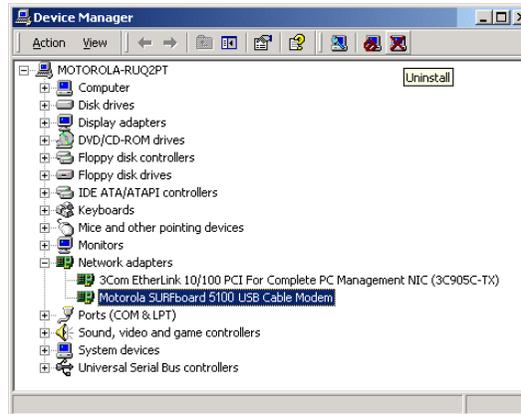


- 4 Double-cliquez sur **System [Système]** pour afficher la fenêtre System Properties [Propriétés système].

- 5 Cliquez sur l'onglet **Hardware [Matériel]** :



- 6 Cliquez sur **Device Manager [Gestionnaire de périphériques]** pour afficher la fenêtre du gestionnaire de périphériques :

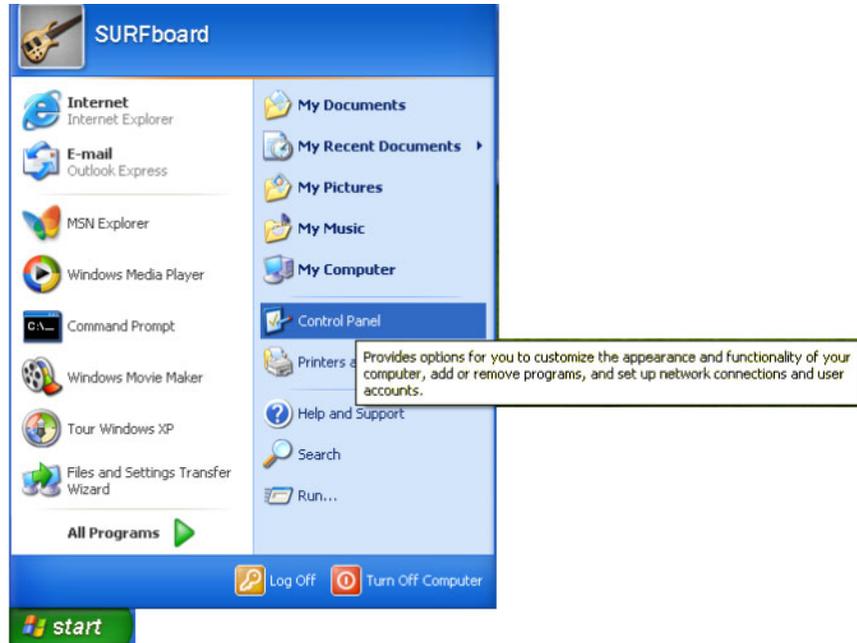


Bien que le numéro de modèle de votre Modem-câble VoIP SURFboard puisse être différent de celui indiqué dans les illustrations de ce guide, la procédure est la même.

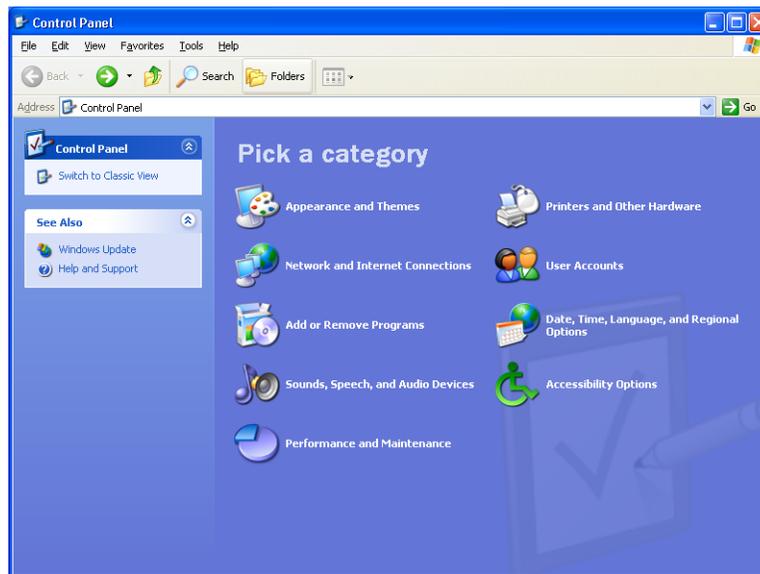
- 7 Double-cliquez sur **Network Adapters [Cartes réseau]**.
- 8 Cliquez sur **Modem-câble USB SurfBoard Motorola**. L'icône de désinstallation s'affiche en haut de la fenêtre.
- 9 Cliquez sur **Uninstall [Désinstaller]**. Une fenêtre s'affiche.
- 10 Cliquez sur **OK**.
- 11 Fermez les fenêtres Device Manager [Gestionnaire de périphériques] et Control Panel [Panneau de configuration].
- 12 Effectuez la procédure « [Exécution de l'utilitaire de suppression du pilote USB Motorola](#) » en page 42.

Suppression du pilote USB sous Windows XP

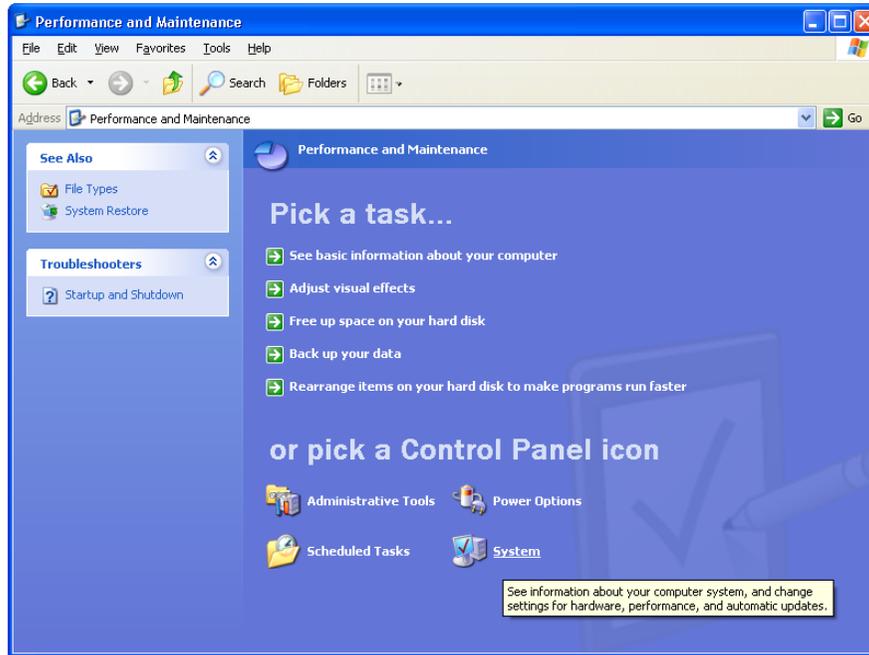
- 1 Dans le bureau de Windows, cliquez sur **Start [Démarrer]** pour afficher la fenêtre Démarrer (voir illustration).



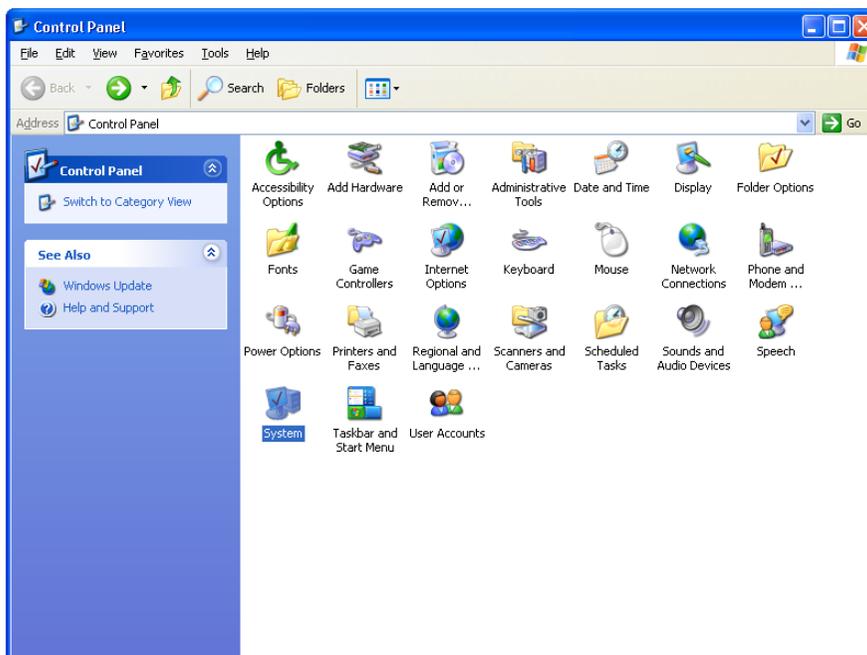
- 2 Cliquez sur **Control Panel [Panneau de configuration]** pour afficher la fenêtre de Panneau de configuration. L'affichage varie en fonction des options d'affichage configurées dans Windows XP.



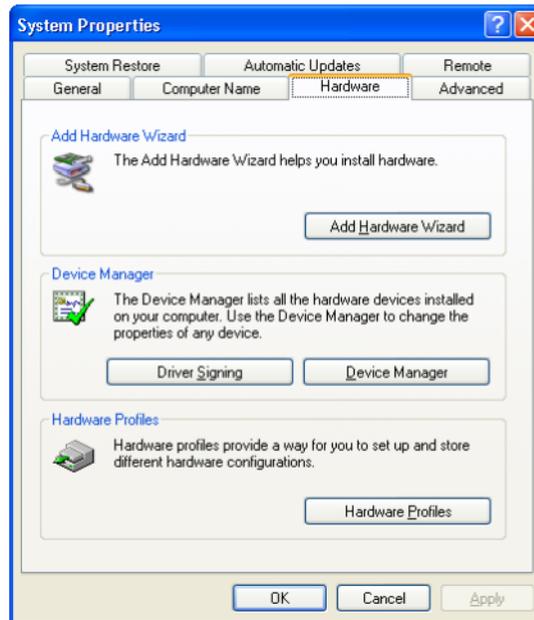
- 3 Si l'affichage présente une vue des catégories similaire à l'illustration de l'étape 2, cliquez sur **Performance and Maintenance [Performances et maintenance]**. Sinon passez à l'étape 5.



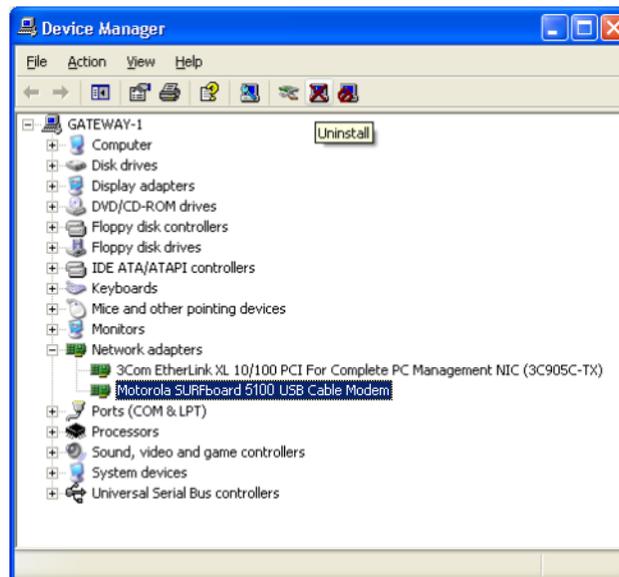
- 4 Cliquez sur **System [Système]** pour afficher la fenêtre System Properties [Propriétés système]. Passez à l'étape 6.
- 5 Si une vue classique similaire à celle montrée en illustration s'affiche, cliquez sur **System [Système]** pour afficher la fenêtre System Properties [Propriétés du système].



- 6 Cliquez sur l'onglet **Hardware [Matériel]** pour afficher la page Hardware [Matériel] :



- 7 Cliquez sur **Device Manager [Gestionnaire de périphériques]** pour afficher la fenêtre du gestionnaire de périphériques.



Bien que le numéro de modèle de votre Modem-câble VoIP SURFboard puisse être différent de celui indiqué dans les illustrations de ce guide, la procédure est la même.

- 8 Double-cliquez sur **Network Adapters [Cartes réseau]**.
 9 Cliquez sur **Modem-câble USB SurfBoard Motorola**. L'icône de désinstallation s'affiche en haut de la fenêtre. Cliquez sur **Uninstall [Désinstaller]**.
 10 Fermez les fenêtres Device Manager [Gestionnaire de périphériques] et Control Panel [Panneau de configuration].
 11 Effectuez la procédure « [Exécution de l'utilitaire de suppression du pilote USB Motorola](#) » en page 42.

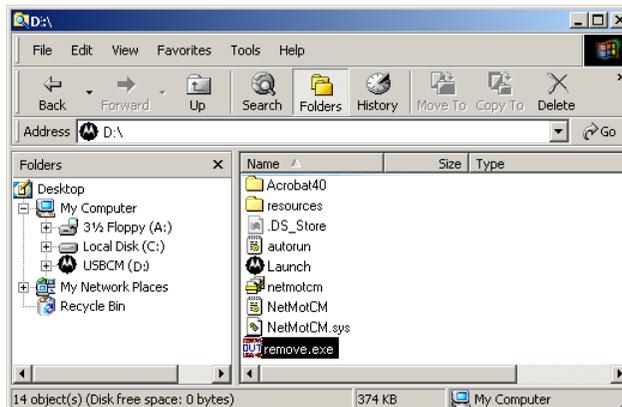
Exécution de l'utilitaire de suppression du pilote USB Motorola

Avant d'exécuter l'utilitaire Motorola de suppression du pilote USB, vous devez effectuer *l'une* des opérations suivantes à partir du Device Manager [Gestionnaire de périphériques de Windows] :

- « Suppression du pilote USB sous Windows 98 ou Windows Me » en page 36
- « Suppression du pilote USB sous Windows 2000 » en page 37
- « Suppression du pilote USB sous Windows XP » en page 39

Pour exécuter l'utilitaire Motorola de suppression du pilote USB :

- 1 Insérez le CD-ROM du *Modem-câble VoIP SURFboard* dans le lecteur. Après quelques secondes, une fenêtre présentant un choix de langues s'affiche.
- 2 Appuyez sur la touche **Echap** du clavier pour quitter les écrans de démarrage.
- 3 Pour ouvrir l'Explorateur Windows, cliquez sur **Start [Démarrer]** puis sur **Run [Exécuter]**. Dans la boîte de dialogue Exécuter, tapez **explorer** et cliquez sur **OK**.



Votre version de l'Explorateur Windows peut différer de l'illustration de cette page. Les différentes versions de Windows présentent des variantes et vous pouvez configurer l'Explorateur Windows comme vous le souhaitez.

- 4 Double-cliquez sur **My Computer [Poste de travail]**.
- 5 Double-cliquez sur l'icône du CD **Motorola** (D: sur l'illustration).
- 6 Double-cliquez sur **remove** ou **remove.exe** pour lancer l'utilitaire de suppression depuis le CD-ROM du *Modem-câble VoIP SURFboard*. La fenêtre Motorola USB Driver Removal [Suppression du pilote USB] s'affiche. *Vérifiez que le câble USB est bien déconnecté.*



- 7 Cliquez sur **Remove Driver [Supprimer le pilote]**. Une barre de progression confirme la suppression du pilote :



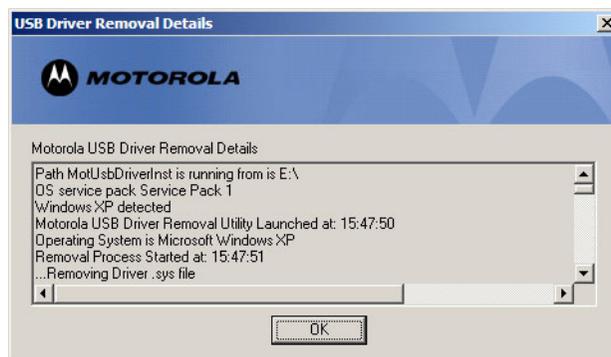
Lorsque la suppression du pilote USB a réussi, la fenêtre suivante s'affiche :



- 8 Cliquez sur **Exit [Quitter]** pour fermer l'utilitaire Motorola de suppression du pilote USB.

ou

Vous pouvez cliquer sur **Détails** pour voir les messages d'information sur les fichiers trouvés et supprimés, similaires à ceux montrés en illustration. Si besoin, défilez vers le bas pour afficher le reste de la liste. Cliquez sur **OK** pour fermer la fenêtre des détails.



Pour réinstaller le pilote USB, effectuez *l'une* des opérations suivantes :

- [Installation du pilote USB sous Windows 98](#)
- [Installation du pilote USB sous Windows 2000](#)
- [Installation du pilote USB sous Windows Me](#)
- [Installation du pilote USB sous Windows XP](#)

Si les problèmes persistent, contactez votre fournisseur du câble.

Pour nous contacter

Si vous avez besoin d'assistance dans votre travail avec le Modem-câble VoIP SURFboard, contactez votre fournisseur d'accès câblé. Pour des informations supplémentaires sur le service clientèle, l'assistance technique ou les réclamations au titre de la garantie, consultez la fiche *Licence du logiciel et informations sur la réglementation, la sécurité et la garantie* fournie avec le Modem-câble VoIP SURFboard.

Pour des réponses à des questions typiques, consultez « [Foire aux questions](#) » en page 44.

Pour des informations sur les produits grand public Motorola pour le câble, la formation ou l'assistance, visitez le site Web <http://www.motorola.com/broadband/consumers>.

Foire aux questions

Vous trouverez ici des réponses aux questions fréquemment posées par nos clients.

Q Qu'est-ce que l'accès Internet à grande vitesse par câble ?

R L'accès Internet par câble utilise le réseau câblé de télévision au lieu des lignes téléphoniques pour la connexion à Internet. Ce système, extrêmement rapide et peu coûteux, laisse les lignes téléphoniques libres pour les communications ou les télécopies.

Q Qu'est-ce que le protocole VoIP (« Voice over Internet Protocol ») ?

R Le protocole **VoIP** utilise les câbles de la télévision au lieu des lignes téléphoniques classiques pour fournir les services de téléphonie ou de télécopie.

Q Quelle est la vitesse des Modem-câble VoIP ?

R Les modems-câble permettent d'accéder à Internet à des vitesses jusqu'à 100 fois supérieures à celle d'un modem classique. Vous pourrez constater des vitesses dépassant 1000 Kbps. Selon l'état du réseau, par exemple l'importance du trafic et la rapidité des sites que vous visitez, la vitesse effective peut varier. De nombreux facteurs propres au réseau ou autres affectent les vitesses de téléchargement.

Q Puis-je continuer à regarder la télévision par câble pendant que j'utilise mon Modem-câble VoIP ?

R Oui, la ligne du câble peut transporter le signal de télévision pendant que vous envoyez ou recevez des informations sur Internet.

Q Que signifient les termes CableLabs Certified, DOCSIS et EuroDOCSIS ?

R La certification CableLabs® Certified, **DOCSIS** et Euro-DOCSIS sont des normes industrielles pour la distribution de données à grande vitesse par les réseaux de télévision câblée. Ces normes visent à assurer que tous les Modem-câble VoIP conformes fonctionnent en interface avec tous les réseaux conformes. Votre Modem-câble VoIP SURFboard Motorola est certifié conforme aux normes DOCSIS ou Euro-DOCSIS.

Q Qu'est-ce que « PacketCable » ?

R PacketCable™ est un ensemble de spécifications en cours d'évolution, portant sur la fourniture de services multimédia avancés en temps réel par le câble ; citons par exemple le protocole **VoIP**, la conférence multimédia et les jeux interactifs.

Q Si j'ai un Modem-câble VoIP, puis-je encore utiliser mon ancien modem à 28,8 Kbps ou 56 Kbps ?

R Oui ! Cependant, dès que vous aurez expérimenté la vitesse de l'accès Internet par câble, vous ne supporterez plus l'attente générée par les systèmes de connexion traditionnels.



Q J'ai plusieurs ordinateurs. Me faut-il plusieurs Modem-câble VoIP SURFboard ?

R Non, ce n'est pas nécessaire si vos ordinateurs sont connectés en réseau. Le Modem-câble VoIP SURFboard prend en charge les technologies actuelles de partage de connexion Internet et permet de connecter jusqu'à 31 ordinateurs en utilisant un seul Modem-câble VoIP.

Q Dois-je changer de fournisseur d'accès à Internet (ISP) ?

R Actuellement, la plupart des fournisseurs d'accès à Internet n'offrent pas l'accès Internet par câble. Contactez votre fournisseur du câble pour plus d'informations.

Q Dois-je m'abonner à la télévision par câble pour obtenir l'accès Internet par câble ?

R Non, mais vous devez vous abonner à un service d'accès à Internet par câble. Certains fournisseurs demandent un abonnement à un service de base avant de pouvoir souscrire à l'accès Internet, ou peuvent aussi offrir une réduction si vous utilisez votre propre Modem-câble VoIP. Consultez votre fournisseur local du câble pour plus d'informations.

Q Quel type d'assistance technique est disponible ?

R Pour des questions concernant le service ou la connexion Internet ou le Modem-câble VoIP, contactez votre fournisseur de réseau câblé.

Q Que dois-je faire si mon Modem-câble VoIP SURFboard cesse de fonctionner ?

R La rubrique « [Dépannage](#) » en page 34 donne des conseils pour diagnostiquer les problèmes et propose des solutions simples. Si votre problème n'est pas résolu, contactez votre fournisseur du câble ou directement Motorola comme indiqué en rubrique « [Pour nous contacter](#) » en page 44.

Glossaire

adresse IP	Cette adresse de protocole Internet permet d'identifier un ordinateur ou un périphérique sur un réseau TCP/IP. Les réseaux qui utilisent le protocole TCP/IP acheminent les messages en fonction de l'adresse IP de destination. Votre fournisseur de câble attribue une adresse IP à votre Modem-câble VoIP pour assurer une connexion Internet continue.
adresse MAC	L'adresse MAC (Media Access Control) donne une identification unique à chaque périphérique pouvant être connecté à un réseau Ethernet. Elle est enregistrée de manière permanente en mémoire morte (ROM) en usine, et imprimée sur le panneau arrière de votre Modem-câble VoIP SURFboard. Vous devrez indiquer cette adresse MAC à votre fournisseur de câble.
câble coaxial	Type de câble composé d'un câble central isolé et entouré d'un blindage de fils tressés relié à la terre. Ce blindage minimise les interférences électriques et radioélectriques.
connecteur de type F	Connecteur utilisé entre le câble coaxial et l'équipement.
connecteur d'extension	Emplacement prévu dans un ordinateur pour une carte de circuit imprimé destinée à ajouter des fonctionnalités.
diviseur	Un diviseur est un dispositif qui divise également le signal venant d'un câble d'entrée en deux ou plusieurs signaux transportant chacun une bande de fréquences spécifique.
DOCSIS	La norme DOCSIS (Data-Over-Cable Service Interface Specification) de CableLabs définit l'interface standard pour les Modem-câble VoIP et les équipements compatibles.
émission	Dans un réseau, l'émission représente les données envoyées par votre ordinateur vers Internet.
Ethernet	Type de réseau local (LAN) le plus courant. Les réseaux Ethernet les plus couramment installés sont du type 10Base-T. Ce type 10Base-T donne des vitesses de transmission pouvant atteindre 10 Mbps (méga-bits par seconde) et utilise généralement des câbles torsadés. Les réseaux Fast Ethernet (100Base-T) peuvent atteindre une vitesse de transmission de 100 Mbps.
MHz	Mégahertz. Mesure de fréquence radio en millions de cycles par seconde. Un MHz représente un million de cycles par seconde.
onduleur	Un onduleur (souvent avec le sigle UPS) est un appareil d'alimentation conçu pour protéger des réseaux dont le fonctionnement est essentiel contre les coupures de courant, les chutes, les sautes ou les pics de tension.
réception	Dans un réseau, la réception représente les données reçues par votre ordinateur depuis Internet.
RJ-11	Type le plus courant de connecteur pour les téléphones domestiques.
RJ-45	Type le plus courant de connecteur pour les réseaux Ethernet.
RTC (réseau commuté)	Le réseau téléphonique commuté (RTC, ou PSTN en anglais) est le réseau public vocal classique, inventé à l'origine par Alexander Graham Bell. On parle parfois du « bon vieux téléphone » (POTS en anglais).
TCP/IP	Le protocole TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol) est constitué d'une série de protocoles qui définissent les normes et les règles de communication entre des réseaux.
téléchargement	Copie d'un fichier d'un ordinateur vers un autre. Vous pouvez utiliser Internet pour télécharger des fichiers d'un serveur vers votre ordinateur. Un Modem-câble VoIP DOCSIS télécharge sa configuration à partir d'un serveur pendant le démarrage.
USB	L'interface USB (Universal Serial Bus) est une interface d'ordinateur pour des périphériques complémentaires tels que des imprimantes, des scanners ou des Modem-câble VoIP. Lorsque vous connectez votre Modem-câble VoIP SURFboard au port USB, Windows 98 et les versions ultérieures reconnaissent automatiquement le Modem-câble VoIP.
VoIP	Le protocole VoIP (« Voice over Internet Protocol », voix sur IP) est une méthode de transmission pour la voix, la télécopie et d'autres informations par Internet. Les communications vocales ou les télécopies se transmettent généralement par les lignes téléphoniques habituelles et utilisent un circuit dédié pour chaque ligne. Le protocole VoIP permet de transmettre les appels sous forme de paquets de données discontinus sur des lignes partagées.

❖ Licence du logiciel

Modems-câble SURFboard

Motorola, Inc., Broadband Communications Sector (« Motorola »)

101 Tournament Drive

Horsham, PA 19044

IMPORTANT : VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE LICENCE D'UTILISATION DE LOGICIEL (« LICENCE ») AVANT D'INSTALLER, DE TELECHARGER OU D'UTILISER TOUTE APPLICATION, PILOTE USB, MICROPROGRAMME, AINSI QUE LES DOCUMENTATIONS CORRESPONDANTES (CI-APRES LE « LOGICIEL ») FOURNIS AVEC LE PRODUIT D'ECHANGE DE DONNEES PAR CABLE DE MOTOROLA (« PRODUIT DONNEES-CABLE »). PAR L'UTILISATION DU PRODUIT DONNEES-CABLE ET/OU L'INSTALLATION, LE TELECHARGEMENT OU L'UTILISATION DE TOUT LOGICIEL, VOUS INDIQUEZ VOTRE ACCEPTATION DE CHACUNE DES CLAUSES DE LA PRESENTE LICENCE. L'ACCEPTATION DE LA LICENCE A VALEUR DE CONTRAT ENTRE VOUS-MEME ET MOTOROLA. LES MODALITES DE CETTE LICENCE S'APPLIQUENT A VOUS-MEME AINSI QU'A TOUT UTILISATEUR ULTERIEUR DE CE LOGICIEL.

SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LA TOTALITE DES CLAUSES DE LA PRESENTE LICENCE (I) N'INSTALLEZ PAS ET N'UTILISEZ PAS LE LOGICIEL ET (II) RETOURNEZ LE PRODUIT DONNEES-CABLE ET LE LOGICIEL (LE « PRODUIT »), Y COMPRIS TOUS LES COMPOSANTS, LA DOCUMENTATION ET TOUT AUTRE MATERIEL FOURNI AVEC LE PRODUIT, A VOTRE LIEU D'ACHAT OU FOURNISSEUR DE SERVICES, SUIVANT LE CAS, POUR UN REMBOURSEMENT INTEGRAL. PAR L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU LOGICIEL, VOUS INDIQUEZ VOTRE ENGAGEMENT CONTRACTUEL AUX CLAUSES DE LA PRESENTE LICENCE.

Le logiciel comprend tous médias associés, tout document imprimé et toute documentation « en ligne » ou électronique. Les logiciels fournis par des tiers peuvent faire l'objet de contrats de licence d'utilisateur final distincts établis par leurs fabricants respectifs.

Le logiciel n'est jamais vendu. Motorola octroie la licence d'utilisation du logiciel à l'acheteur initial et à toute autre personne à laquelle cette licence serait transférée uniquement pour un usage personnel et sur la base des modalités de cette licence. Motorola et ses tiers concédants restent propriétaires du logiciel.

Vous pouvez :

UTILISER le logiciel uniquement en rapport avec l'exploitation du produit.

TRANSFERER de manière permanente le logiciel (y compris tous les composants et les documents imprimés) à un tiers, mais uniquement si cette personne accepte tous les termes de la licence. Dans le cas d'un transfert du logiciel, vous devez transférer en même temps le produit et l'ensemble des copies du logiciel (le cas échéant) à la même personne ou détruire les copies non transférées.

METTRE FIN à cette licence d'utilisation en détruisant l'original et toutes les copies du logiciel en votre possession (le cas échéant), quelles qu'en soient les formes.

Vous n'êtes pas autorisé à :

(1) Prêter, distribuer, louer, céder à bail, donner, octroyer en sous-licence ni transférer d'une quelconque autre manière le logiciel, en totalité ou en partie, à un tiers, sauf comme autorisé dans le paragraphe précédent relatif au TRANSFERT.

(2) Copier ni traduire le guide de l'utilisateur accompagnant le logiciel pour un usage autre que personnel. (3) Copier, modifier, traduire, décompiler, désassembler ou faire de l'ingénierie inverse du logiciel, y compris mais non limité, à toute modification pour adaptation à un matériel non compatible. (4) Supprimer, modifier ou empêcher l'affichage de tout avis de copyright ou message de démarrage contenu dans le programme ou la documentation du logiciel. (5) Exporter le logiciel ni des composants du produit en violation d'une loi des Etats-Unis sur l'exportation.

Le produit n'est pas conçu ni prévu pour le contrôle en ligne d'aéronefs, de trafic aérien, de navigation ou de communication aéronautique ; ni pour la conception, la construction, l'exploitation ou l'entretien d'une installation nucléaire. **MOTOROLA AINSI QUE LES TIERS CONCEDANTS DE LICENCES DECLINENT TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE D'ADAPTATION A DE TELLES UTILISATIONS. VOUS VOUS ENGAGEZ FORMELLEMENT A NE PAS UTILISER LE LOGICIEL A CET EFFET.**

La propriété de ce logiciel, y compris la propriété de l'ensemble des droits de copyright, des droits relatifs aux masques, des brevets, des marques commerciales et de tout autre droit de propriété intellectuelle afférents, ainsi que de toutes les adaptations et modifications pouvant être apportées à ce qui précède demeurent la propriété exclusive de Motorola et des tiers concédants de licences. Motorola se réserve tous les droits non expressément cités dans cette licence. Le logiciel, y compris les images, graphismes, photographies, animations, vidéos, messages audio, la musique et le texte qui y sont inclus sont la propriété de Motorola ou des tiers concédants et sont protégés par les lois en vigueur aux Etats-Unis en matière de copyright ainsi que par les dispositions des traités internationaux. Sauf précision contraire expressément mentionnée dans cette licence, la copie, la reproduction, la distribution ou la création de produits dérivés du logiciel, de toute partie du produit ou de la documentation sont strictement interdites par les dispositions de ces lois et traités. Rien dans cette licence ne constitue une renonciation aux droits de Motorola vis-à-vis des lois en vigueur aux Etats-Unis en matière de copyright.

Cette licence et vos droits dans les domaines qu'elle concerne sont régis par les lois de l'Etat de Pennsylvanie, sans recours aux principes de conflit législatif. **CETTE LICENCE DEVIENDRA AUTOMATIQUEMENT CADUQUE** si vous n'en respectez pas les modalités.

Motorola ne peut être tenue responsable de tout logiciel tiers fourni avec le logiciel dans le cadre d'une application groupée ou autre.

DROITS RESTREINTS DANS LE CAS DU GOUVERNEMENT DES ETATS UNIS

Le produit et la documentation sont fournis avec des DROITS RESTREINTS. L'utilisation, la duplication ou la diffusion par le Gouvernement des Etats-Unis fait l'objet des restrictions mentionnées dans la subdivision (1)(ii) de l'article intitulé « The Rights in Technical Data and Computer Software » (Droits concernant les données techniques et logiciels informatiques), paragraphe 52.227-7013. L'entrepreneur/le fabricant est Motorola, Inc, Broadband Communications Sector, 101 Tournament Drive, Horsham, PA 19044.

Visitez notre site Web :
www.motorola.com



516991-002
8/04
MGBI